

131<sup>e</sup> ANNÉE  
NO 6  
MERCREDI  
1 JUIN 1983

# le courrier AGRICOLE

CAHIER C

## Stage sur la betterave à sucre (1)

# Un coup d'oeil du côté de la France...

N.d.l.r.: le présent article fait partie d'une série de quatre textes rédigés à la suite d'un stage sur la betterave sucrière, stage organisé par l'Office franco-québécois pour la jeunesse. Cette expérience s'est déroulée en France, du 17 novembre au 1er décembre dernier, et une quinzaine de personnes y ont participé: des jeunes agriculteurs, des agronomes et des techniciens venant majoritairement de la région de Saint-Hyacinthe. Espérons que ce compte rendu saura intéresser tous ceux qui sont concernés, d'une manière ou d'une autre, par la culture de la betterave à sucre: un secteur important de l'agriculture au Québec, et particulièrement dans notre région.

Dès le départ, en voyant le titre de cette chronique, plusieurs questions peuvent venir à l'esprit.

Quelle est la pertinence d'un tel stage? Quelles sont les motivations qu'ont pu avoir les participants?

Et puis encore. Quel était le programme de ce stage? Était-il bien rempli? Correspondait-il à la réalité et aux souhaits des gens impliqués concrètement dans la production de la betterave à sucre?

Enfin, quel accueil a-t-on réservé en France aux participants québécois de ce stage? Quelle expérience le groupe a-t-il vécue?

On doit se demander également quels seront les thèmes abordés dans cette série d'articles consacrés à la betterave sucrière.

Le premier texte de ce dossier va justement tenter de répondre à toutes ces interrogations.

### Importance au Québec

En 1979, le gouvernement du Québec a décidé de développer davantage la culture de la betterave à sucre. Les gestes ont suivi cette décision... Ce gouvernement a investi de nouvelles sommes d'argent dans cette industrie et la Raffinerie de sucre du Québec (RSQ), de Saint-Hilaire, verra ses capacités s'accroître: de 200 000 tonnes, elles passeront bientôt à 600 000 tonnes. C'est un indicateur de progrès parmi tant d'autres.

Il faut mentionner aussi qu'un nombre important de gens travaillent maintenant dans ce secteur en pleine expansion. Et parmi ceux-là, on retrouve des betteraviers européens venus s'établir ici. Tout ça pour dire que la production de sucre au Québec est tout spécialement intéressante et prometteuse; donc importante.

De plus, dans ce domaine, la question de l'autosuffisance se pose comme un défi aussi grand et emballant qu'inévitable: il faut prendre une place dans cette industrie du sucre. Il est donc de notre intérêt collectif que cette production soit l'objet d'une attention toute spéciale. De là l'importance du stage.

### Pourquoi la France?

Mais pourquoi avoir choisi la France? Réponse facile: ce n'est pas uniquement et surtout à cause des liens culturels qui existent entre la France et le Québec, c'est d'abord à cause de l'importance que la production betteravière a prise là-



Une quinzaine de stagiaires, dont la plupart venaient de la région de Saint-Hyacinthe, ont étudié les techniques françaises employées pour cultiver la betterave à sucre. Sur la photo, M. Dutilleul, de l'Institut technique de la betterave à sucre, donne une conférence sur l'emploi des pesticides.

bas. A plusieurs points de vue, en effet, ce pays fait figure de proue dans ce domaine.

Il suffit d'évoquer ici l'excellence de la technologie française (une des mieux cotées dans le monde pour la production de sucre) et le caractère quantitatif de la production (600 000 hectares cultivés et 5 000 000 de tonnes de sucre blanc produit).

Ces constatations suffisent donc à justifier un stage chez nos cousins français. Le projet de l'Office franco-québécois pour la jeunesse a représenté, pour les gens d'ici, une "chance en or" d'échanger et d'acquiescer des connaissances utiles et indispensables au développement de la culture betteravière chez nous.

### Programme du stage

Le choix des activités a été effectué en fonction des souhaits des stagiaires, des possibilités d'accueil en France et, bien sûr, des objectifs définis lors d'une réunion spéciale qui s'est tenue à Saint-Hyacinthe avant le départ.

En soi, le programme avait pour but de découvrir la réalité française à partir des quatre coordonnées suivantes:

- connaître concrètement le travail des producteurs (semis, méthodes culturales, équipement);
- s'initier à la recherche qui est au service de la production du sucre (variétés et traitement des semences, herbicides, engrais);
- découvrir les principaux aspects des organisations et des structures qui appuient les producteurs (syndicalisme, coopératisme, coût de production, relève agricole);
- savoir ce qu'il en est des établissements de transformation (raffinage, test de sucre).

Pour atteindre ces objectifs, les stagiaires ont bénéficié d'une gamme de moyens, que ce soit par le

biais de conférences, de visites guidées ou de démonstrations pratiques.

### Accueil en France

Le stage s'est déroulé dans la région nord du Pas-de-Calais et à Paris. Parler de l'accueil, c'est parler de l'affabilité et de la disponibilité des personnes que nous avons rencontrées.

Il faut signaler à ce chapitre, tous les efforts que nos hôtes ont manifestés pour que ce stage soit un véritable succès, notamment sur la qualité de l'information agricole.

Chaque membre du groupe des stagiaires peut témoigner à quel point il a été enrichi humainement et professionnellement par cette expérience. Cela est dû aux "amis français", bien entendu, mais aussi à la composition même du groupe. Il y avait des hommes et des femmes, des agriculteurs, des agronomes et des techniciens venus de divers horizons. On s'imagine ici le partage des expériences et des res-

sources de chacun (e), l'émulation et les découvertes faites ensemble. Eh bien cela s'est passé comme ça, dans une atmosphère idéale pour vivre à plein ce stage de formation.

### Prochains articles

Histoire de partager avec le lecteur les fruits de ce stage de perfectionnement, et aussi dans le but d'attirer l'attention du public sur la production de la betterave à sucre, nous continuerons dans les semaines qui viennent à traiter de cette production, à la lumière des données françaises que nous avons recueillies.

Voici donc, dans l'ordre, les thèmes qui seront abordés: les structures syndicales et autres, la technique culturale et le génie rural dans la production française de la betterave à sucre. Un rendez-vous pour les trois prochaines semaines.

Pierre Beaudet, D.T.A.  
Daniel Lambert, agr.

## Le matériel d'insémination passe aux mains du CDMV

L'Association des Centres d'amélioration de bétail (CAB) qui avait reçu, à sa dernière assemblée générale, le mandat de négocier un contrat d'approvisionnement pour le matériel d'insémination avec le CDMV Inc., a conclu une entente avec cet organisme, le 20 mai dernier.

En effet, à compter du 1er juin, les CAB commanderont leur matériel du CDMV, une filiale de SO-

QUIA, qui, selon les administrateurs de l'Association, peut les approvisionner à meilleur compte.

Etant un organisme à but non lucratif, le CDMV n'ajoute à ses coûts qu'une faible marge pour l'administration et est ainsi en mesure d'offrir des prix très avantageux. Comme toute facture est toujours finalement acquittée par l'utilisateur, les éleveurs québécois

peuvent espérer surseoir à certaines augmentations de coût.

Par le transfert de son matériel au CDMV, l'Association évitera des coûts administratifs et sera en mesure de réduire au minimum la cotisation des CAB, tout en concentrant ses efforts sur l'aide technique aux CAB et sur la promotion de l'insémination artificielle. Il est d'ailleurs prévu au programme de l'automne prochain, des rencontres régionales qui favoriseront l'échange entre les divers partenaires et CAB, afin de mieux orienter et coordonner le travail de ces derniers.

Avec la signature de ce contrat, l'Association des CAB continue d'allonger une liste impressionnante de changements intervenus depuis l'assemblée générale houleuse du 13 mai 1982, alors qu'un conseil d'administration renouvelé et réorienté s'est mis à la tâche pour que les éleveurs québécois gardent leur place de chefs de file dans l'élevage bovin. Par ailleurs, le président de l'Association des CAB, M. Guy Charbonneau, s'est dit confiant de créer l'unité des CAB dans un avenir prochain, ne serait-ce que par le besoin d'uniformiser le prix à l'éleveur dans toute la province. Actuellement, les prix varient autant chez les CAB membres de l'Association que chez les non-membres et l'uniformisation des tarifs est souhaitée par les éleveurs.



Dans l'ordre habituel, assis, MM. Guy Charbonneau, président de l'ACABQ; Paul Cusson, directeur administratif du CDMV; debout, Jean-Charles Papillon, agent d'approvisionnement, et Denis L'Heureux, superviseur des opérations.

OUI!

J'ai la voiture qu'il vous faut depuis 44 ans que je travaille chez Concorde. Je connais notre produit et je connais vos exigences.

Je vous attend au 100 rue de la Concorde pour un essai gratuit ou au Boul. Laurier, Ste-Rosalie

Taux de financement sur petites voitures

10.9%

Gilbert Bergeron  
représentant

3225, boul Laurier  
Sainte-Rosalie, 773-1101  
100, rue de la Concorde  
Saint-Hyacinthe, 774-5336

## SOCIÉTÉ COOPÉRATIVE AGRICOLE RÉGIONALE SAINTE-ROSALIE

Special

Nourriture savoureuse et équilibrée pour chiens et chats

Savorex

Nourriture pour chiens  
8 kg

\$780

Minowi

Nourriture pour chats

8 kg \$960

2 kg \$295

L'utilisation de nos services professionnels et de nos produits...  
une affaire de bonne gestion.

Sainte-Rosalie Tél.: 799-3211	Saint-Barnabé Tél.: 792-3381	La Présentation Tél.: 796-3383	Saint-Nazaire Tél.: (819) 398-2843
----------------------------------	---------------------------------	-----------------------------------	---------------------------------------

# Bloc-notes

## Assemblée des naisseurs

L'assemblée générale annuelle des producteurs de porcs (naisseurs) de la région de Saint-Hyacinthe, qui devait se tenir le 1er juin, a été remise au 3 juin, 20 heures 30, toujours dans les locaux de l'UPA, boulevard Casavant.

## Changement d'horaires

Il est à noter que pour la période estivale, soit du 1er juin au 1er septembre, les heures d'ouverture de bureau de l'UPA sont légèrement modifiées. Le nouvel horaire est le suivant : 8 heures 30 à midi et 13 heures 15 à 16 heures 45.

## L'agriculture d'ailleurs

Michel Fournier, un membre actif des Jeunes ruraux de Rouville, a été choisi cette année pour participer à un échange entre jeunes agriculteurs du pays, organisé par le Club 4-H. Il partira donc pour la Saskatchewan avec l'intention de connaître l'agriculture et les méthodes de travail pratiquées dans cette province. Pendant ce temps, un représentant de ce coin de pays viendra travailler sur la ferme des Fournier.

## Chronique

# Deux poids, deux mesures

par André Charbonneau

Depuis 1980, les politiques céréalières américaines ont permis au Canada de récupérer une bonne partie des marchés qu'il avait perdus au cours de la décennie précédente. Mais cette reconquête n'est guère profitable, car elle implique une chute de prix telle qu'elle rend non rentables les opérations commerciales qu'il réalise. Ce dossier mérite un instant de réflexion car il illustre la complexité et les paradoxes de notre dépendance à l'égard des Etats-Unis.

Avant 1980, l'Union soviétique achetait des Etats-Unis 75% des céréales qu'elle importait. Cette année-là, les Américains lui imposèrent un embargo partiel à la suite

de l'invasion de l'Afghanistan. Cet embargo a été levé depuis, mais les Soviétiques continuent de limiter au minimum prévu par l'entente qui les lie à nos voisins leurs achats de céréales américaines. En 1983, les Américains ne répondront plus qu'à 18% de leurs besoins comparativement à 75% avant 1980.

A cause de cela et de certains autres facteurs comme la force du dollar américain, la récession et les récoltes exceptionnelles de 1981 et 1982, le poids des surplus céréalières américains pèse de plus en plus dans la balance commerciale internationale. En 1980, les surplus américains représentaient 40% des surplus mondiaux. Cette année, ils correspondaient à 62% de ce total.

Comme le blé américain se vend

mal, le prix mondial, qui reflète essentiellement la situation qui prévaut aux Etats-Unis, s'effondre. De son côté, le Canada subit le contrecoup de cette évolution, même si ses produits céréalières sont de plus en plus en demande.

On prévoit qu'en 1983, les céréaliculteurs canadiens verront leurs revenus diminuer de 5% par rapport à l'année précédente malgré un accroissement de production du blé de 7%. Or, en 1982, ils avaient déjà encaissé une chute de revenus de 25%.

Le gouvernement fédéral leur a recommandé - du bout des lèvres - de suivre l'exemple américain, par esprit de solidarité et de réduire de 9% leurs emblavures en blé et en orge. Il est fort douteux que les cé-

raliculteurs canadiens acquiescent à cette demande car après tout leur problème n'est pas d'écouler leurs produits. Dès lors, les quantités excédentaires qu'ils livrent compensent au moins quelque peu les chutes de prix qu'ils subissent.

Or, les Etats-Unis viennent d'indisposer cette fois leur deuxième plus important client après l'URSS, à savoir la Chine : question de tennis, de contingents sur les produits textiles et de vente d'avions à Taiwan. Ils se disposent en outre à livrer une guerre de prix au Marché Commun Européen notamment sur les marchés céréalières. En pareil contexte, le blé canadien sera sans doute de plus en plus populaire mais également de moins en moins cher.

Le Canada subit donc au carré les effets des politiques américaines alors que ses propres politiques n'affectent guère la situation mondiale. Cette donnée de base est essentielle pour comprendre la plupart des dossiers agricoles.

# chronique DE L'AGE D'OR

## Maskoutain

En plus de ses habituelles soirées dansantes des samedis et dimanches (au sous-sol de la cathédrale), le club Age d'Or Maskoutain rappelle aux membres et à leurs amis qu'il prépare une soirée spéciale le mercredi 22 juin, afin de souligner la Fête des pères.

Le club organise également des voyages au théâtre d'été L'Escalade, le 16 juin (départ à 20 heures), et au théâtre le St-Laurent, le 29 juin (départ à 19 heures 30). Pour de plus amples informations, on peut téléphoner au numéro 773-9531.

## S.-Aimé

Le club de l'Age d'Or de Saint-Aimé organise une soirée canadienne le vendredi 3 juin, à 20 heures, à la salle de l'école centrale.

"Les Etoiles bleues" assumeront la partie musicale.

Bienvenue à tous !

## Bourg-Joli

Cordiale bienvenue à tous à la soirée dansante (avec orchestre) du samedi 4 juin. Il y aura tirage de prix de présence. Un léger goûter sera servi en fin de soirée.

## S.-Hyacinthe

Le club de l'Age d'Or Saint-Hyacinthe invite ses membres et leurs amis à une soirée dansante et de divertissements qui aura lieu le samedi 4 juin, au local du club situé sur le terrain de l'exposition.

Il y aura des chants et un goûter clôturera la rencontre.

Bienvenue à tous !

## S.-Madeleine

Le club de l'Age d'Or de Sainte-Madeleine invite tous les membres et leurs amis à la soirée mensuelle qui aura lieu le 4 juin, à la salle de l'école Saint-Joseph.

L'orchestre Colette assumeront la partie musicale. Des prix de présence seront distribués. Un goûter sera servi en fin de soirée.

Bienvenue à tous !

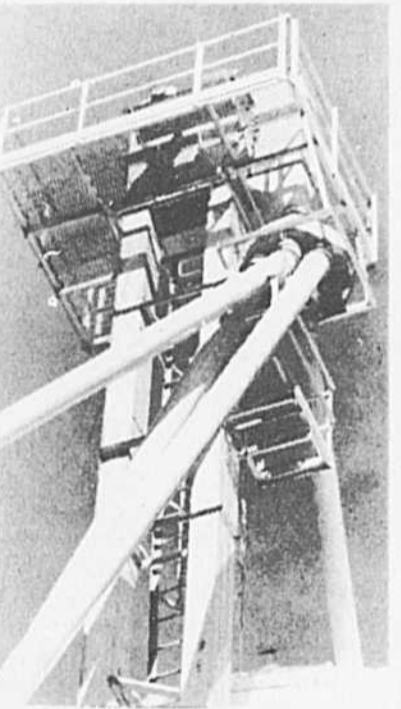
## Marieville

Le club de l'Age d'Or de Marieville aura lieu le samedi 4 juin, à l'école Notre-Dame de Fatima. "Les Elites" assumeront la partie musicale.

Il y aura du chant, des prix de présence et un goûter servi en fin de soirée.

Cordiale bienvenue à tous !

## POUR LE PRODUCTEUR DE GRAIN



MODELES : 460-470-570-590-611  
CAPACITE : 900 à 4500 boisseaux à l'heure  
HAUTEUR : Jusqu'à 150 pieds

- Notre réputation n'est plus à faire dans le domaine de la manutention et de la transformation du grain; nous oeuvrons dans le domaine de la meunerie depuis plus de 50 ans.
- Assemblées avec précision sur gabarits, les sections d'élevateur s'installent et s'alignent rapidement sur le chantier.
- Nous pouvons vous offrir tout ce dont vous avez besoin pour votre système de manutention, tels convoyeurs à vis, à raclettes et à courroie, distributeurs et tuyauterie.
- Nous pouvons également vous offrir l'installation si désiré. Le service après vente est un de nos atouts majeurs et nous en sommes fiers.

Veillez me faire connaître le nom de votre distributeur de ma région.

Nom : .....

Adresse : .....

Code : ..... Tél. : .....

## ÉLÉVATEUR À GODETS



La machinerie OMEGA Ltée  
C.P. 246, 1150, Brouillette,  
Saint-Hyacinthe, Qué. J2S 7B6 (514) 774-6473  
MANUFACTURIER D'EQUIPEMENT DE  
MANUTENTION ET DE TRANSFORMATION

## Promotion Miller aux Galeries Saint-Hyacinthe du 26 mai au 28 mai.

Yvan Larivée a remis une montre Miller à un des gagnants du concours "C'est l'heure de la Miller".



Jacques Lévesque, gérant des Galeries Saint-Hyacinthe, Lise hôtesse Miller, Michel Lamothe, gagnant d'une montre Miller, France hôtesse Miller, Yvan Larivée, agent O'Keefe

(Publi-reportage)

# postes À POURVOIR

Le Centre d'emploi du Canada de Saint-Hyacinthe est à la recherche de travailleurs pour remplir certains emplois dans notre ville et la région. Les intéressés n'ont qu'à se présenter au Centre d'emploi du Canada, situé au 775, ave Saint-Dominique, à Saint-Hyacinthe.

- 3154-110 Opticien d'ordonnance (posséder expérience dans la prothèse visuelle)
- 5171-114-118 Assureurs-vie (7)
- 5172-118 Agent d'immobilier (2)
- 5173-118 Conseiller en épargne (2)
- 5199-134 Représentants de commerce (14)
- 61: 3-110 Barman/Barmaid (4)
- 6125-126 Serveuse (3)
- 6142-126 Dame de compagnie (3)
- 6143-118 Coiffeuse avec sa clientèle poss. sa carte de compétence "A"
- 6147-110 Gardienne d'enfants (2)
- 8561-110 Bottier (posséder 2 ans d'exp. dans la fabrication du soulier, être en mesure de faire toutes les opérations)
- 8563-114 Conducteur(trice) de machines à piquer, doit posséder 6 mois min. d'exp. sur machine industrielle 1 aiguille.
- 2165-246 Technicien en mécanique de bâtiment, (posséder 2 ans d'expérience dans une chaufferie sur brûleurs à l'huile et à gaz. De plus être en mesure de lire un diagramme électrique. Parfait bilingue.)



Un blanc charmant et lavable accompagné d'un soupçon de beige. Discrète tout en étant particulière, cette couleur rehausse les bruns prononcés aux teintes rustiques et accentue allégrement les tons de corail et de pêche. Un blanc qui ajoutera de la sérénité au caractère paisible de votre foyer.



Un blanc romantique, lavable, contenant une légère touche de rose. Une couleur suave, chaude et des plus féminines. Le blanc par excellence pour agencer aux roses délicats et aux lilas tendres. Le blanc qui plaira aux jeunes et aux jeunes de coeur.



Un blanc rafraîchissant, lavable, subtilement teinté de vert. Agencez-le aux bleus, aux verts et aux gris légers pour créer une ambiance de fraîcheur et de propreté. C'est un blanc vivifiant, un blanc étincelant, un blanc qui saura raviver votre décor.



Un blanc chaud, lavable, tirant sur le crème. Le blanc qui, combiné aux couleurs chaudes et accueillantes, apporte au décor une note discrète de raffinement. Le blanc d'appoint pour les couleurs or et jaune qui invitent à la détente et à la gaieté.

# Les Blancs naturels CILUX.

De légères touches de couleurs rafraîchissantes de C-I-L.



3400, boul. Laframboise,  
Saint-Hyacinthe  
Tél.: 773-9787, Mtl.: 871-1279

CILUX  
La qualité parle d'elle-même.

# 17,95\$

Offert dans le Super latex mat et le Super latex semi-brillant.



## Option/Respect

À partir d'expériences personnelles, chacun est à même de constater que la nature, aussi présente et aussi forte soit-elle, peut se dégrader, perdre sa valeur et son attrait. On peut également être soi-même une cause de détérioration d'un environnement de qualité, par ailleurs, tant recherché.

Ainsi, le déboisement du bord d'une rivière ou d'un lac pour avoir une meilleure vue sur l'eau peut modifier la qualité de l'eau et de la vie qu'elle abrite. En effet, les arbres et toute la flore des rives : jouent un rôle de régulateur du débit, en retenant l'eau à l'occasion des fortes pluies; empêchent l'érosion du sol; maintiennent l'eau à un niveau de fraîcheur favorable à certaines espèces animales comme la truite;

## À la recherche de l'harmonie l'environnement et l'activité humaine

retiennent et assimilent les fertilisants qui autrement s'écouleraient dans l'eau; abritent une importante quantité de petits organismes constituant une chaîne alimentaire vitale pour les poissons et autres formes de vie du lac.

Les déchets, le bruit, les initiales sur les arbres et les rochers et le harcèlement des animaux constituent d'autres formes de détérioration de l'environnement.

Le milieu naturel accueille plusieurs activités de plein air. Ce milieu représente une partie importante de l'environnement. On y trouve, en interaction constante, les systèmes physiques; l'eau, l'air, le sol et les systèmes biologiques; la faune et la flore.

Même en dehors de toute intervention humaine, cet ensemble d'éléments naturels



est en changement, mais la nature et le rythme de ces changements sont grandement influencés par l'activité humaine.

Chaque atteinte à l'un des éléments de l'environnement provoque une réaction sur les autres éléments et finalement sur l'être humain. Par exemple, la rareté des grenouilles créée par la chasse à ce batracien recherché pour sa chair, a une influence sur les insectes qui composaient son alimentation, mais aussi sur certaines espèces de poissons tel l'achigan et quelques espèces d'oiseaux comme le héron, le butor et les canards qui se nourrissent de grenouilles.

Source : M.E.Q., Service de l'Éducation

## Super Loto

Date 29-05-83

## Résultats



<b>Super Loto</b>	3259037	<b>4 GROS LOTS</b> <b>1 000 000\$</b> chacun
Date 29-05-83	3043466	
Lots de 100 000\$	2168683	
non décomposables	3040055	
880C219	pour chacun des 4 numéros ci-haut	
366C162	5 derniers chiffres	50 000 \$
105C155	4 derniers chiffres	5 000 \$
442B559	3 derniers chiffres	500 \$
360C245	2 derniers chiffres	100 \$

### 200 PONTIAC GRAND PRIX

003A628	347A142	854A978	484B022	074C997	586C355
010A335	374A053	881A091	484B177	077C636	599C222
013A541	377A437	016B463	547B605	114C159	603C027
015A039	382A213	020B696	547B867	119C093	610C902
026A494	383A690	051B210	547B899	127C083	612C720
026A920	394A474	065B366	553B614	138C184	613C153
037A854	405A265	069B329	567B802	153C973	629C589
039A158	405A396	089B005	574B856	157C892	658C999
062A700	416A090	089B051	639B717	183C754	659C520
077A146	431A678	106B364	640B975	194C609	668C330
135A727	437A779	106B953	643B236	200C063	669C435
136A994	442A934	127B711	683B842	204C146	690C594
162A137	456A120	132B592	683B954	236C986	698C705
171A528	462A190	182B267	700B393	237C549	704C073
173A063	466A129	186B372	720B834	244C717	712C384
190A266	481A877	229B746	727B399	268C472	720C710
212A131	540A362	234B989	729B882	278C163	745C501
219A229	553A265	269B006	744B116	287C858	746C235
220A634	563A647	284B575	754B221	321C540	755C736
232A298	607A914	313B646	754B923	335C855	781C041
238A776	611A810	324B591	758B048	340C285	798C815
256A174	620A685	351B882	791B700	346C726	809C109
258A041	625A960	352B240	808B501	361C591	816C449
276A828	633A299	368B171	832B196	371C111	818C149
278A066	638A340	377B155	833B860	470C226	820C682
278A795	644A658	397B828	842B215	485C992	821C431
284A232	659A030	405B629	851B468	505C029	827C748
290A425	662A254	448B680	853B239	510C846	830C454
292A242	722A181	453B227	014C298	555C989	884C571
297A912	725A710	456B227	014C298	555C989	884C571
299A741	785A497	461B124	030C714	557C626	884C903
300A950	803A739	464B900	035C462	560C048	886C408
304A426	829A127	470B976	051C525	571C213	893C134
336A704	839A068				

### LOTS BONIS 500 VOITURES

#### 100 CHRYSLER CORDOBA

047A048	541A024	030B520	369B694	740B493	329C272
057A320	554A342	045B945	371B455	860B088	517C832
128A885	587A990	072B330	376B553	871B061	522C849
142A364	589A658	076B253	390B866	887B072	584C533
176A024	637A429	085B948	444B338	017C473	595C605
267A317	662A353	121B425	494B023	040C888	606C994
267A847	670A193	151B272	510B539	068C380	624C994
352A512	672A353	153B392	519B895	096C395	641C570
356A574	708A551	158B639	528B487	129C146	665C344
360A383	719A861	166B235	546B776	196C560	682C132
360A843	771A603	192B227	548B518	213C396	684C679
367A699	794A245	242B140	596B208	275C120	735C315
394A405	839A392	261B899	632B377	277C806	751C136
414A309	869A215	311B003	678B847	305C651	786C825
503A846	872A994	316B332	687B977	312C613	821C747
513A929	887A579	344B415	712B667	325C861	877C046
530A071	892A076	354B312	719B650		

#### 75 MERCURY LYNX

057A199	413A222	858A610	340B713	061C496	413C575
087A847	443A606	880A825	352B368	066C824	425C364
116A250	460A441	882A431	406B901	087C261	445C420
127A542	538A634	009B976	410B865	157C042	474C094
136A526	556A527	010B671	446B702	157C785	488C003
142A490	562A317	015B924	464B164	209C193	491C194
182A619	565A952	040B492	517B498	227C767	495C599
211A871	629A442	064B603	581B064	275C354	514C370
228A236	644A765	085B665	706B054	277C058	601C029
269A431	660A728	126B775	798B083	298C641	628C810
293A123	743A936	153B297	766B894	312C077	688C225
301A992	763A649	201B560	023C473	365C263	757C654
302A118	809A486	251B463			

#### 25 VOLVO DL

234A864	586A092	854A183	473B056	832B115	393C524
314A561	650A896	359B991	653B241	257C772	487C737
347A817	665A950	405B546	776B617	363C434	551C868
408A581	753A437	449B749	800B444	364C103	847C413
458A127					

#### 75 FORD ESCORT

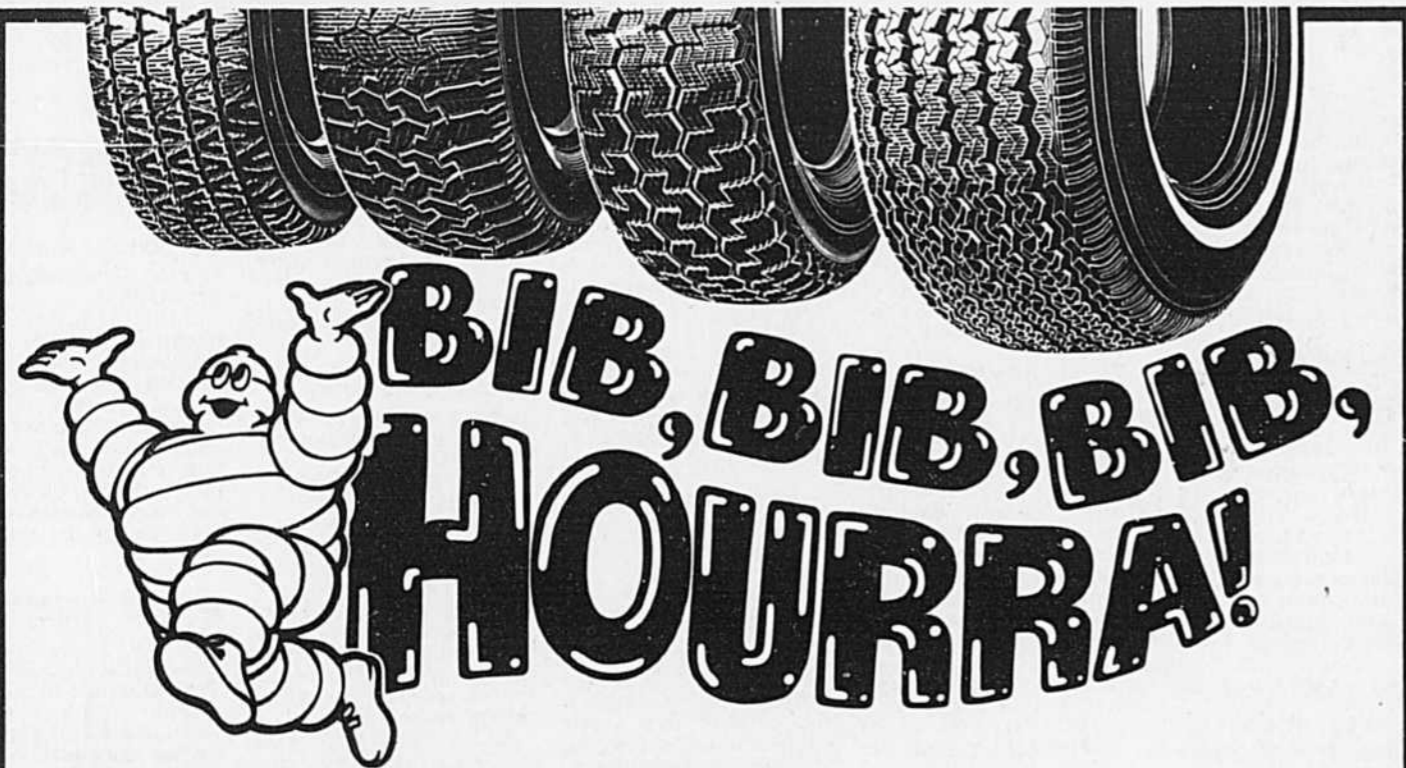
025A268	581A741	116B394	685B672	240C426	560C936
045A517	632A228	144B990	691B132	245C425	611C930
140A195	650A276	186B095	698B217	252C482	646C897
161A448	710A221	255B063	703B359	272C147	652C232
198A524	720A436	261B194	742B944	305C274	659C049
215A836	727A823	438B534	768B829	321C096	670C469
274A708	748A969	490B890	832B170	341C978	682C566
276A757	868A067	515B875	865B539	395C242	711C219
302A053	877A096	548B133	880B238	413C115	768C777
359A994	026B423	581B868	059C742	472C461	841C191
406A530	041B725	609B783	161C877	519C209	875C026
506A105	079B626	614B318	215C226	533C679	890C639
513A784	088B304	654B888			

#### 25 AMC EAGLE

195A362	508A846	737A317	308B853	080C368	526C525
258A696	536A991	805A346	730B284	136C905	722C152
277A099	585A441	047B331	731B089	267C453	787C082
415A034	615A671	057B194	064C848	477C589	843C764
467A246					

Reclamations: Voir modalités d'encaissement au verso du billet. Gros lot, y compris voitures, en personne ou par courrier recommandé ou certifié à Loto-Québec, 2 000, rue Berni, Montréal, Québec H2L 4N5.

### Prochain tirage 500 VOITURES 26 juin



Michelin offre un rabais de

# 50\$

en argent comptant à l'achat de 4 pneus.

Toute une offre!  
Toute une occasion!

La qualité MICHELIN n'aura jamais été aussi abordable. Achetez quatre pneus MICHELIN d'un détaillant participant, vous recevrez alors un coupon spécial que MICHELIN vous échangera contre 50 \$ en argent!

L'offre s'applique aux pneus Tourisme seulement et est valable jusqu'à épuisement des coupons.

Obtenez tous les renseignements chez votre détaillant MICHELIN participant.

LES AUTOS ECONOMIQUES

## Casavant INC.

Pour plus de détails, consultez: José Teixeira directeur (service et pièces)  
2400, boul. Casavant, Saint-Hyacinthe Tél.: 774-1724, 774-1789

### MICHELIN c'est toute la différence

# AVIS

— PRENEZ AVIS que les dossiers pharmaceutiques et prescriptions de Guy Lanctôt pharmaciens et succession Paul H.Lanctôt sont déménagés chez Vincent Chartier & Associés, pharmaciens au 1312, rue des Cascades.

— LE PERSONNEL de la pharmacie Lanctôt est maintenant à votre service chez Vincent Chartier & associés, pharmaciens au 1312, rue des Cascades

— Pour information et livraison  
Tél.: 773-8447

### Aféas S.-Dominique

Pour clôturer l'année, le conseil de l'Aféas Saint-Dominique offre un souper au poulet à tous les membres, le mardi 7 juin, à compter de 18 heures, à la cafétéria de l'école de La Rocade. Le souper sera suivi de l'assemblée mensuelle des membres, à 20 heures où se tiendront des élections.

## TOUT POUR LA RÉUSSITE...

## MÊME DE BONS CONSEILS BOTANIX

### TOURNIQUET MELNOR

888

sur longue tige. Couvre 15,4 m (50') de diamètre. Tige en aluminium de 1 m avec aspérité pour l'enfoncer sans effort dans le sol avec le pied. 200027

### HERBICIDE LIQUIDE KILLEX

de Green Cross. Destructeur de mauvaises herbes du gazon. 250 mL. 1267001

297



### SAC FERTIL PRO-MIX "PREMIER"

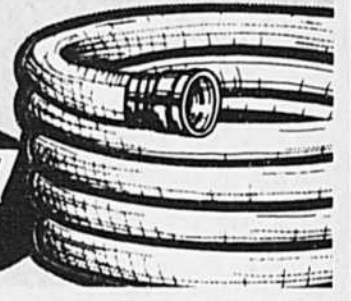
788

Vous pouvez planter vos légumes, vos fleurs et vos fines herbes dans le sac fertil. Un petit jardin à la portée de la main. 1295029 — 2 pl. cu.

Tube épais de vinyle souple, doublure de vinyle et renfort de nylon. Enveloppe transparente extérieure de vinyle vierge à 100%. Raccords de laiton à l'épreuve de la rouille. 13 mm (1/2"). 15,4 m (50'). 412251

### BOYAU D'ARROSEMENT STRATA

477



### RÂTEAU AJUSTABLE TRUE TEMPER

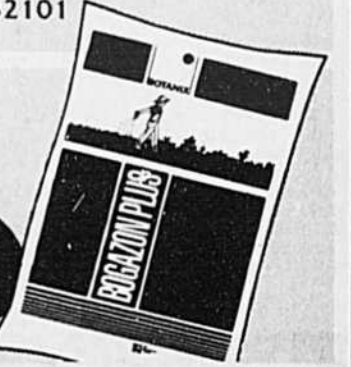
897

avec levier de blocage. Manche tubulaire d'acier de 42". Il se faufile dans les espaces les plus restreints. 332101

### ENGRAIS HERBICIDE BOGAZON PLUS 16-4-6

Donne une pelouse dense et vigoureuse, d'un beau vert foncé. Régénère en profondeur. Sac de 20 kg 745113

1988



PRIX PAYEZ ET EMPORTEZ DU 8 AU 19 JUIN 1983

### L'ARGENT CLÉ

3%

L'argent passe-partout que vous obtenez lorsque vous achetez au comptant chez nous.



Pssst... Nous acceptons aussi les coupons Canadian Tire

\*Nous nous réservons le droit de refuser les coupons Canadian Tire si la qualité ou la quantité utilisée semble suspecte ou anormale

Pépinière Les Arpens Verts Inc.  
18005, rue St-Louis, Saint-Hyacinthe Tél.: 773-7059

Centre Jardin ABBOTSFORD Inc.  
605, Principale, Saint-Paul d'Abbotsford 379-5779

BOTANIX

# films À LA TÉLÉVISION

## Canal 2

**MERCREDI 1 Juin**  
19 h 00 - MUSIC MACHINE (6)  
G.-B. 1979. Comédie musicale de I. Sharp avec Gerry Sundquist, Clarke Peters et Patti Boulaye. Les difficultés d'un jeune habitué de discothèque qui veut participer à un concours de danse. Plate imitation de "Saturday Night Fever". Production à petit budget. Effets répétitifs. Interprétation assez vivante. -A.

**JEUDI 2 Juin**  
00 h 35 - LE CHANT DU DÉPART (5)  
Fr. 1975. Comédie satirique de P. Aubier avec Brigitte Fossey, Rufus et Germaine Montero. Les membres d'un club de solitaires organisent une partie de chasse insolite. Parabole cruelle sur les tendances agressives du monde contemporain. Mise en scène plus recherchée que convaincante. Bonnes caractérisations des interprètes.  
14 h 30 - UNE FAMILLE (4)  
Jap. 1978. Drame de

mœurs de T. Matsuo avec Chocho Miyako, Daisuke Wakamiya et Tomiyuki Kunihiro. Une vieille dame cause des problèmes à sa famille en s'attachant à un étranger qui ressemble à un fils disparu. Film tourné pour la télévision. Touches psychologiques bien amenées. Mise en scène soignée. Interprétation nuancée.  
19 h 30 - LA KERMESE DE L'QUEST (Paint Your Wagon) (5)  
E.-U. 1969. Comédie musicale de J. Logan avec Lee Marvin, Clint Eastwood et Jean Seberg. En Californie, des mineurs pri-

vés de femmes convainquent un Mormon de passage de vendre à l'encan une de ses épouses. Film à grand déploiement. Mise en scène un peu lourde. Construction dramatique faible. Passages savoureux. Jeu pittoresque de L. Marvin.  
23 h 20 - LES FÉLINS (3)  
Fr. 1964. Comédie policière de R. Clément avec Alain Delon, Jane Fonda et Lola Albright. Un jeune homme fuyant les sbires d'un gangster trouve refuge chez deux Américains. Sujet rococo. Rythme trépi-

dant. Interprètes dirigés avec brio.

**VENREDI 3 Juin**  
23 h 20 - LE DÉSERT DES TARTARES (3)  
Fr. 1976. Drame psychologique de V. Zurlini avec Jacques Perrin, Max Von Sydow et Giuliano Gemma. Un officier passe toute sa carrière dans une forteresse frontalière dans l'attente d'hypothétiques ennemis. Adaptation soignée du roman de Dino Buzzati. Intentions symboliques. Mise en scène d'une beauté austère. Décors impressionnants. Équipe d'excellents interprètes.

**SAMEDI 4 Juin**  
01 h 00 - FRAGILE ÉQUILIBRE (Surf) (4)  
Aust. 1978. Drame psychologique de D. Chaffey avec Beau Bridges, Lloyd Bridges et Victoria Shaw. Un homme d'affaires américain tente une réconciliation avec son fils installé en Australie. Film tourné pour la télévision. Situations plausibles. Séquences sportives réussies. Réalisation vivante. Jeu convaincant des interprètes.  
19 h 00 - L'ESPION AUX PATTES DE VELOURS (That Darn Cat) (4)  
E.-U. 1965. Comédie policière de R. Stevenson avec Hayley Mills, Dean Jones et Dorothy Provine. Deux gangsters ayant dévalisé une banque et kidnappé la caissière sont découverts grâce à un chat siamois. Mélange plaisant de suspense et de trouvailles comiques. Mise en scène soignée. Bonne interprétation. -E.

**MARDI 7 Juin**  
9 15 En mouvement  
9 30 Animagerie  
9 45 Tape-tambour  
10 00 Le petit castor  
10 30 Au jour le jour  
11 00 Trouvailles de...  
11 30 Cinéma  
13 30 Au jour le jour  
14 00 Le temps de vivre  
16 00 Bobino  
16 30 Tom et Jerry  
17 00 P'tits Pierrefeu  
17 30 Exploration...  
18 00 Ce soir  
18 40 Nouvelles du sport  
18 50 Télé Arts  
19 00 Cinéma  
20 30 Au jour le jour  
21 30 Marie Guyart...  
22 30 Téléjournal  
23 05 Nouvelles du sport  
23 20 Maîtres et valets  
0 20 Cinéma

## Montréal 2

**MERCREDI 1 Juin**  
9 15 En mouvement  
9 30 Animagerie  
9 45 Tape-tambour  
10 00 Le petit castor  
10 30 Cuisine H. Bernard  
11 00 Trouvailles de...  
11 30 Zanzibar, le bizarre  
11 55 Bizarres, le bizarre  
12 23 Le Téléjournal  
12 30 Allô Bou Bou  
13 30 Au jour le jour  
14 30 Le temps de vivre  
16 00 Bobino  
16 30 Tom et Jerry  
17 00 P'tits Pierrefeu  
17 30 Exploration...  
18 00 Ce soir  
18 40 Nouvelles du sport  
18 50 Télé Arts  
19 00 Cinéma  
20 30 Au jour le jour  
21 30 Marie Guyart...  
22 30 Téléjournal  
23 05 Nouvelles du sport  
23 20 Maîtres et valets  
0 20 Cinéma

19 30 Les Grands Films  
22 30 Le Téléjournal  
23 05 Nouvelles du sport  
23 20 Cinéma

**VENREDI 3 Juin**  
9 15 En mouvement  
9 30 Animagerie  
9 45 Tape-tambour  
10 00 Le petit castor  
10 30 Princesse Lumière  
11 00 Trouvailles de...  
11 30 Karino  
11 55 Entre nous  
12 23 Le Téléjournal  
12 30 Allô Bou Bou  
13 30 Au jour le jour  
14 30 Télé-jeuillon  
15 30 Woody le Pic  
16 00 Bobino  
16 30 Bof et Cie  
17 00 Histoires d'hier...  
18 00 Ce soir  
18 40 Nouvelles du sport  
18 50 Télé Arts  
19 00 Génies en herbe  
19 30 Incroyable Hulk  
20 30 Hors série  
21 30 Repères  
22 30 Le Téléjournal  
23 05 Nouvelles du sport  
23 20 Vivre en forme  
23 25 Cinéma  
1 45 Ciné-Nuit

13 30 Odysée Scott Hunter  
11 55 Harold Lloyd  
12 00 Bagatelle  
12 30 Allô Bou Bou  
13 30 Au jour le jour  
14 30 Cinéma  
16 00 Bobino  
16 30 Au jour le jour  
17 00 Survivre  
18 00 Ce soir  
18 40 Nouvelles du sport  
18 50 Télé Arts  
19 00 Le Vagabond  
19 30 Terre humaine STC  
20 00 Télé-Sélection  
22 00 Étoiles du Maurier  
22 30 Le Téléjournal  
23 05 Nouvelles du sport  
23 20 Terry Fox

13 30 Odysée Scott Hunter  
11 55 Harold Lloyd  
12 00 Bagatelle  
12 30 Allô Bou Bou  
13 30 Au jour le jour  
14 30 Cinéma  
16 00 Bobino  
16 30 Au jour le jour  
17 00 Survivre  
18 00 Ce soir  
18 40 Nouvelles du sport  
18 50 Télé Arts  
19 00 Le Vagabond  
19 30 Terre humaine STC  
20 00 Télé-Sélection  
22 00 Étoiles du Maurier  
22 30 Le Téléjournal  
23 05 Nouvelles du sport  
23 20 Terry Fox

**MARDI 7 Juin**  
9 15 En mouvement  
9 30 Animagerie  
9 45 Tape-tambour  
10 00 Le petit castor  
10 30 De bien belles choses  
11 00 Trouvailles de...  
11 30 Picotines  
11 55 Pays arc-en-ciel  
12 23 Le Téléjournal  
12 30 Allô Bou Bou  
13 30 Au jour le jour  
14 30 Cinéma  
16 00 Bobino  
16 30 Edgar Allan  
17 00 Grizzly Adams  
18 00 Ce soir  
18 40 Nouvelles du sport  
18 50 Télé Arts  
19 00 Grand-papa  
19 30 Bizarres, le bizarre  
20 00 Spéc. G. Villeneuve  
20 30 Quincy  
21 30 Première page  
22 30 Le Téléjournal  
23 05 Nouvelles du sport  
23 20 Rencontres  
23 50 Reflets d'un pays

**LUNDI 6 Juin**  
9 15 En mouvement  
9 30 Animagerie  
9 45 Tape-tambour  
10 00 Le petit castor  
10 30 Rien que pour vous  
11 00 Trouvailles de...  
11 30 Ciné-Famille

**MARDI 7 Juin**  
10 15 Les Satellites  
10 45 Votre amie Suzanne  
11 15 Le 10 vous informe  
12 30 Cinéma sur demande  
14 00 Ciné-Quiz  
16 00 Gronigo & Cie  
16 30 Skippy le kangourou  
17 00 Mission impossible  
18 00 Le 18 heures  
18 30 Forum  
19 29 La Quotidienne  
20 00 Un monde en folie  
21 00 Année...  
21 00 Vedettes Plus  
22 00 Michel Jamin Paris  
22 30 Nouvelles TVA  
22 50 Le dix vous informe  
23 00 Sports  
23 15 Couleur du temps

**SAMEDI 4 Juin**  
7 30 Mon ami guignol  
7 45 Grangallo et...  
8 00 Pachà  
8 30 Le petit castor  
9 00 Belle et Sébastien  
9 30 Candy  
10 00 Casper  
10 30 Nic et Pic  
11 00 Héros du samedi  
11 30 Sem. parlementaire  
11 55 Télé Arts  
12 00 D'hier à demain  
14 00 Ciné-Famille

14 00 Ciné week-end  
16 30 Sport Mag  
17 55 Le 6/49  
17 59 La Quotidienne  
18 00 Jeunesse  
19 00 Mini-séries  
20 00 Le vrai visage  
22 30 Nouvelles TVA  
22 45 Les Sports

**DIMANCHE 5 Juin**  
10 30 C'était l'bon temps  
12 00 Bon Dimanche  
14 00 Ciné-ball  
17 00 Mannix  
18 00 Chevaux du soleil  
18 30 Planète des singes  
19 30 Grands spectacles  
21 30 Société 83  
22 00 Maintenan...  
22 30 Nouvelles TVA  
22 45 Les Sports

**LUNDI 6 Juin**  
10 15 Les Satellites  
10 45 Votre amie Suzanne  
11 15 Le 10 vous informe  
12 30 Cinéma sur demande  
14 00 Ciné-Quiz  
16 00 Gronigo & Cie  
16 30 Skippy le kangourou  
17 00 Mission impossible  
18 00 Le 18 heures  
18 30 Forum

**MARDI 7 Juin**  
9 15 Gronigo & Cie  
9 45 Skippy le kangourou  
10 15 Les Satellites  
10 45 Votre amie Suzanne  
11 15 Le monde  
11 30 Chasse et Pêche  
18 30 Planète des singes  
19 30 Grands spectacles  
21 30 Société 83  
22 00 Maintenan...  
22 30 Nouvelles TVA  
22 45 Les sports  
23 00 Film

## Montréal 10

**MERCREDI 1 Juin**  
10 15 Les Satellites  
10 45 Votre amie Suzanne  
12 15 Le 10 vous informe  
12 30 Cinéma sur demande  
14 00 Ciné-Quiz  
16 00 Gronigo & Cie  
16 30 Skippy le kangourou  
17 00 Mission impossible  
18 00 Le 18 heures  
18 30 Forum  
19 29 La Quotidienne  
20 00 Un monde en folie  
21 00 Année...  
21 00 Vedettes Plus  
22 00 Michel Jamin Paris  
22 30 Nouvelles TVA  
22 50 Le dix vous informe  
23 00 Sports  
23 15 Couleur du temps

19 30 Un monde en folie  
20 00 À vol d'oiseau  
21 00 Ciné-Jeudi  
22 30 Nouvelles TVA  
22 50 Le dix vous informe  
23 00 Les sports  
23 15 Couleur du temps

**VENREDI 3 Juin**  
10 15 Les Satellites  
10 45 Votre amie Suzanne  
12 30 Cinéma sur demande  
14 00 Ciné-Quiz  
16 00 Gronigo & Cie  
16 30 Skippy le kangourou  
17 00 Mission impossible  
18 00 Le 18 heures  
18 30 Forum  
19 29 La Quotidienne  
20 00 L'âge de cristal  
21 00 Par mesure...  
22 00 D'un bonheur...  
22 30 Nouvelles TVA  
22 50 Le dix vous informe  
23 00 Corne d'abondance  
23 10 Les sports  
23 25 Couleur du temps

**MARDI 7 Juin**  
10 15 Les Satellites  
10 45 Votre amie Suzanne  
11 15 Le 10 vous informe  
12 30 Cinéma sur demande  
14 00 Ciné-Quiz  
16 00 Gronigo & Cie  
16 30 Skippy le kangourou  
17 00 Mission impossible  
18 00 Le 18 heures  
18 30 Forum

**MERCREDI 1 Juin**  
10 15 Les Satellites  
10 45 Votre amie Suzanne  
12 15 Le 10 vous informe  
12 30 Cinéma sur demande  
14 00 Ciné-Quiz  
16 00 Gronigo & Cie  
16 30 Skippy le kangourou  
17 00 Mission impossible  
18 00 Le 18 heures  
18 30 Forum  
19 29 La Quotidienne

**SAMEDI 4 Juin**  
10 30 Goldorak  
11 00 Fourmi Atomique  
11 30 Adèle  
12 00 Ciné week-end

**DIMANCHE 5 Juin**  
10 30 C'était l'bon temps  
12 00 Bon Dimanche  
14 00 Ciné-ball  
17 00 Mannix  
18 00 Chevaux du soleil  
18 30 Planète des singes  
19 30 Grands spectacles  
21 30 Société 83  
22 00 Maintenan...  
22 30 Nouvelles TVA  
22 45 Les Sports

**MARDI 7 Juin**  
10 15 Les Satellites  
10 45 Votre amie Suzanne  
11 15 Le 10 vous informe  
12 30 Cinéma sur demande  
14 00 Ciné-Quiz  
16 00 Gronigo & Cie  
16 30 Skippy le kangourou  
17 00 Mission impossible  
18 00 Le 18 heures  
18 30 Forum

## Sherbrooke 7

**MERCREDI 1 Juin**  
3 15 Jogging Agropur  
9 45 Skippy le kangourou  
10 15 Les Satellites  
10 45 Votre amie Suzanne  
12 15 Le monde  
12 30 Cinéma sur demande  
14 00 Ciné-Quiz  
16 00 Adèle  
16 30 Urgence Santé  
17 00 Mission impossible  
18 00 Le monde  
18 30 Forum  
19 29 La Quotidienne  
20 00 Un monde en folie  
21 00 Année...  
21 00 Vedettes Plus  
22 00 Michel Jamin Paris  
22 30 Nouvelles TVA  
22 50 Monde régional  
23 15 Couleur du temps  
23 30 Film

20 00 À vol d'oiseau  
21 00 Ciné-Jeudi  
22 30 Nouvelles TVA  
22 50 Monde régional  
23 15 Couleur du temps  
23 30 Film

**VENREDI 3 Juin**  
9 15 Gronigo & Cie  
9 45 Skippy le kangourou  
10 15 Les Satellites  
10 45 Votre amie Suzanne  
11 15 Le monde  
11 30 Cinéma sur demande  
14 00 Ciné-Quiz  
16 00 Adèle  
16 30 Le Rétro  
17 00 Mission impossible  
18 00 Le monde  
18 30 Forum  
19 29 La Quotidienne  
20 00 L'âge de cristal  
21 00 Émission spéciale  
22 00 Bonheur à l'autre  
22 30 Nouvelles TVA  
22 50 Monde régional  
23 10 Les Sports  
23 25 Couleur du temps  
23 40 Film

**MARDI 7 Juin**  
9 15 Gronigo & Cie  
9 45 Skippy le kangourou  
10 15 Les Satellites  
10 45 Votre amie Suzanne  
11 15 Le monde  
11 30 Chasse et Pêche  
18 30 Planète des singes  
19 30 Grands spectacles  
21 30 Société 83  
22 00 Maintenan...  
22 30 Nouvelles TVA  
22 45 Les sports  
23 00 Film

**LUNDI 6 Juin**  
14 h 30 - LE RETOUR DE JEAN (5)  
Fr. 1977. Drame de R. Guez avec Jean-Paul Zehnacker, Patricia Lesieur et Jean-Marc Thibault. Un soldat rapatrié d'un camp allemand à des problèmes de réadaptation à la vie civile. Film tourné pour la télévision. Climat sombre. Réalisation appliquée. Interprétation valable.

**MARDI 7 Juin**  
14 h 30 - LES LYS DES CHAMPS (Lilies of the Field) (3)  
E.-U. 1963. Comédie dramatique de R. Nelson avec Sidney Poitier, Lilia Skala et Stanley Adams. Un Noir construit une chapelle pour une communauté de religieuses. Tendre et humoristique. Images claires et poétiques. Jeu souple et nuancé de Poitier. -E.

**JEUDI 2 Juin**  
9 15 Gronigo & Cie  
9 45 Skippy le kangourou  
10 15 Les Satellites  
10 45 Votre amie Suzanne  
12 15 Le monde  
12 30 Cinéma sur demande  
14 00 Ciné-Quiz  
16 00 Adèle  
16 30 Pierre Boisdard  
17 00 Mission impossible  
18 00 Le monde  
18 30 Forum  
19 29 La Quotidienne  
20 00 Un monde en folie

**SAMEDI 4 Juin**  
9 30 Gronigo & Cie  
10 00 Scooby Doo  
10 30 Goldorak  
11 00 Fourmi Atomique  
11 30 Chevaux du soleil

**DIMANCHE 5 Juin**  
8 30 Jogging Agropur  
9 00 Au Centupie  
10 00 Il est écrit  
10 30 Les grands noms...  
11 00 Étoiles de lutte  
12 00 Bon Dimanche  
13 30 Football  
17 00 Mannix  
18 00 Chasse et Pêche  
18 30 Planète des singes  
19 30 Grands spectacles  
21 30 Société 83  
22 00 Maintenan...  
22 30 Nouvelles TVA  
22 45 Les sports  
23 00 Film

**MARDI 7 Juin**  
14 h 30 - LES LYS DES CHAMPS (Lilies of the Field) (3)  
E.-U. 1963. Comédie dramatique de R. Nelson avec Sidney Poitier, Lilia Skala et Stanley Adams. Un Noir construit une chapelle pour une communauté de religieuses. Tendre et humoristique. Images claires et poétiques. Jeu souple et nuancé de Poitier. -E.

**MARDI 7 Juin**  
14 h 30 - LES LYS DES CHAMPS (Lilies of the Field) (3)  
E.-U. 1963. Comédie dramatique de R. Nelson avec Sidney Poitier, Lilia Skala et Stanley Adams. Un Noir construit une chapelle pour une communauté de religieuses. Tendre et humoristique. Images claires et poétiques. Jeu souple et nuancé de Poitier. -E.

## Montréal 17

**MERCREDI 1 Juin**  
12 30 Téléservice  
13 00 P. Nadeau  
13 30 À Communiquer  
14 30 L'objectif  
15 00 Télé-documents  
16 00 En scène  
17 00 Marché aux images  
18 00 Aventures crabeuses  
18 15 Silence, on rit !  
18 30 Téléservice  
19 00 P. Nadeau...  
19 30 Droit de parole  
20 00 Rendez-vous...  
22 00 Période questions

15 30 Histoires choisies  
16 30 Visage  
17 00 Marché aux images  
18 00 Aventures crabeuses  
18 15 Téléservice  
18 30 P. Nadeau...  
19 00 Contre-jour  
20 00 Danse avec...  
21 00 Aventures...  
21 10 Période questions

**VENREDI 3 Juin**  
12 30 Téléservice  
13 00 P. Nadeau...  
13 30 À Communiquer  
14 30 Rendez-vous...  
16 00 Nova  
17 00 Marché aux images  
18 00 Aventures crabeuses  
18 15 Téléservice  
18 30 P. Nadeau...

**DIMANCHE 5 Juin**  
17 30 Publicité au Québec  
18 00 Univers à découvrir  
18 30 Sur le bout...

ponné du meurtre d'une voisine. Suspense teinté de freudisme. Une certaine surcharge. Souci d'écriture visuelle. Interprétation satisfaisante.

**JEUDI 2 Juin**  
23 h 30 - CASABLANCA, NID D'ESPIONS (6)  
Fr. 1963. Drame d'espionnage de H. Decoin avec Sara Montiel, Maurice Ronet et Franco Fabrizi. Une espionne s'éprend d'un agent qu'elle est chargée de démasquer. Très conventionnel. Nombreux anachronismes. Mise en images à peine convenable. Interprétation terne.

**VENREDI 3 Juin**  
23 h 35 - DEUX IDIOTS À MONTE CARLO (6)  
It. 1978. Comédie de M. Severino avec Barbara Bouchet, Enrico Montesano et Anna Mazzamano. Les tentatives d'un couple pour entrer dans le grand monde après avoir gagné une fortune. Intrigue conventionnelle. Mise en scène bâclée. Interprétation forcée.

**SAMEDI 4 Juin**  
23 h 30 - LES FILLES DU RÉGIMENT (6)  
Fr. 1978. Comédie de C. Bernard-Aubert avec Laurence Mercier, Gérard Séty et Marie-Laurence Bunel. La colonelle d'un régiment féminin tente d'obtenir que ses troupes participent aux grandes manœuvres. Plaisanteries faciles fondées sur les renversements de situations. Mise en scène bâclée. Interprétation nulle.

**DIMANCHE 5 Juin**  
23 h 30 - LES GROS MALINS (5)  
Fr. 1969. Comédie de R. Lebourrier avec Jacques Jouanneau, Tina Burano et Francis Blanche. Grâce à un somnifère, un boucher fait des rêves qui lui permettent de prévoir le résultat des courses de chevaux. Comédie bon enfant aux effets gros. Mise en scène assez plate. Rythme inégal. Interprétation enjouée. -E.

**LUNDI 6 Juin**  
23 h 30 - LE CONCIERGE (5)  
Fr. 1973. Comédie de mœurs de J. Girault avec Bernard LeCoq, Maureen Kerwin et Jean Carmet. Un jeune homme luté tire profit de son emploi de concierge dans un immeuble bourgeois. Possibilités satiriques inégalement exploitées. Sujet traité sur le ton d'un vaudeville. Effets faciles. Interprétation en finesse de B. LeCoq.

**MARDI 7 Juin**  
23 h 30 - LE PROTECTEUR (5)\*  
Fr. 1973. Drame policier de R. Hanin avec Georges Gêret, Bruno Cremer et Roger Coggio. Un architecte est à la recherche de sa fille enlevée par un réseau de traite des blanches. Récit confus sur un sujet archi-usé. Montage abrupt. Mise en scène vigoureuse. Interprètes de valeur.

**DIMANCHE 5 Juin**  
01 h 00 - LA STEPPE (4)\*  
It. 1962. Chronique de A. Lattuada avec Danièle Spallone, Charles Vanel et Marina Vlady. Le voyage d'un enfant qui traverse la steppe pour se rendre à la ville. Suite de tableaux pittoresques. Mise en scène pleine de chaleur et de sincérité. Interprètes bien dirigés. -A.

**LUNDI 6 Juin**  
23 h 20 - ASTRONAUTES MALGRÉ EUX (Road to Hong Kong) (5)  
E.-U. 1962. Comédie de N. Panama avec Bing Crosby, Bob Hope et Joan Collins. Deux amis, mêlés à une affaire d'espionnage, sont envoyés dans l'espace à bord d'un missile interplanétaire. Scénario amusant. Mise en scène honnête. Bons comédiens.

**JEUDI 2 Juin**  
23 h 20 - LES REVOLTÉS DU BOUNTY (Mutiny on the Bounty) (4)  
E.-U. 1962. Drame de L. Milestone avec Marlon Brando, Trevor Howard et Richard Harris. En 1788, au cours d'un voyage, la tyrannie du capitaine du Bounty suscite la révolte de l'équipage. Spectaculaire. Première partie prenante. Des longueurs par la suite. T. Howard excellent.

**VENREDI 3 Juin**  
23 h 20 - CONFESSIONS D'UN OBSEDE SEXUEL (Confessions of a Sex Maniac) (6)  
G.-B. 1974. Comédie de A. Birkinshaw avec Roger Lloyd Pack, Vicki Hodge et Derek Royle. Un architecte recherche un modèle pour une construction fondée sur les formes féminines. Scénario prétexte et plateau développé. Réalisation décevante. Interprétation mécanique.

**SAMEDI 4 Juin**  
01 h 00 - L'AFFAIRE DE LA ROBE DÉCHIRÉE (The Tattered Dress) (5)  
E.-U. 1956. Drame de J. Arnold avec Jeff Chandler, Jeanne Crain et Jack Carson. Un avocat accepte de défendre un couple accusé de meurtre. Attachant. Mise en scène valable en dépit de certaines invraisemblances. Interprétation convaincante.

**MERCREDI 1 Juin**  
23 h 30 - L'ASSASSIN FRAPPE À L'AUBE (5)  
Fr. 1969. Drame policier de M. Simonon avec Jean-Claude Bouillon, Mylene Demongeot et Alika Vaili. Une productrice de films publicitaires cherche à innocenter son mari sou-

ponné du meurtre d'une voisine. Suspense teinté de freudisme. Une certaine surcharge. Souci d'écriture visuelle. Interprétation satisfaisante.

**DIMANCHE 5 Juin**  
01 h 00 - POURSUITE DANS LE GRAND NORD (Arctic Manhunt) (6)  
E.-U. 1949. Drame policier de E. Scott avec Mikel Conrad, Carol Thurston et Helen Brown. Un forçat en fuite se fait passer pour missionnaire dans le Grand Nord. Tourné sur les lieux. Intrigue mince. Réalisation d'amateur. Interprétation pauvre. -A.

**LUNDI 6 Juin**  
23 h 20 - LE SERMENT DU CHEVALIER NOIR (The Black Knight) (5)  
E.-U. 1954. Aventures de T. Garnett avec Alan Ladd, Patricia Medina et Peter Cushing. Un forgeron se cache sous une identité mystérieuse pour déjouer des traîtres. Nombreux anachronismes. Décors et costumes soignés. Beaucoup d'action. Interprétation banale. -E.

**MARDI 7 Juin**  
23 h 20 - RIEN NE SERT DE COURIR (Walk, Don't Run) (4)  
E.-U. 1966. Comédie de C. Walters avec Cary Grant, Samantha Eggar et Jim Hutton. Pendant les Jeux olympiques, à Tokyo, un industriel et un étudiant partagent l'appartement d'une jeune fille. Rythme dégaïé. Situations amusantes bien exploitées. Interprétation décontractée. -A.

**SAMEDI 4 Juin**  
23 h 30 - LES FILLES DU RÉGIMENT (6)  
Fr. 1978. Comédie de C. Bernard-Aubert avec Laurence Mercier, Gérard Séty et Marie-Laurence Bunel. La colonelle d'un régiment féminin tente d'obtenir que ses troupes participent aux grandes manœuvres. Plaisanteries faciles fondées sur les renversements de situations. Mise en scène bâclée. Interprétation nulle.

**DIMANCHE 5 Juin**  
23 h 30 - LES GROS MALINS (5)  
Fr. 1969. Comédie de R. Lebourrier avec Jacques Jouanneau, Tina Burano et Francis Blanche. Grâce à un somnifère, un boucher fait des rêves qui lui permettent de prévoir le résultat des courses de chevaux. Comédie bon enfant aux effets gros. Mise en scène assez plate. Rythme inégal. Interprétation enjouée. -E.

**LUNDI 6 Juin**  
23 h 30 - LE CONCIERGE (5)  
Fr. 1973. Comédie de mœurs de J. Girault avec Bernard LeCoq, Maureen Kerwin et Jean Carmet. Un jeune homme luté tire profit de son emploi de concierge dans un immeuble bourgeois. Possibilités satiriques inégalement exploitées. Sujet traité sur le ton d'un vaudeville. Effets faciles. Interprétation en finesse de B. LeCoq.

**MARDI 7 Juin**  
23 h 30 - LE PROTECTEUR (5)\*  
Fr. 1973. Drame policier de R. Hanin avec Georges Gêret, Bruno Cremer et Roger Coggio. Un architecte est à la recherche de sa fille enlevée par un réseau de traite des blanches. Récit confus sur un sujet archi-usé. Montage abrupt. Mise en scène vigoureuse. Interprètes de valeur.

**DIMANCHE 5 Juin**  
01 h 00 - LA STEPPE (4)\*  
It. 1962. Chronique de A. Lattuada avec Danièle Spallone, Charles Vanel et Marina Vlady. Le voyage d'un enfant qui traverse la steppe pour se rendre à la ville. Suite de tableaux pittoresques. Mise en scène pleine de chaleur et de sincérité. Interprètes bien dirigés. -A.

**LUNDI 6 Juin**  
23 h 20 - ASTRONAUTES MALGRÉ EUX (Road to Hong Kong) (5)  
E.-U. 1962. Comédie de N. Panama avec Bing Crosby, Bob Hope et Joan Collins. Deux amis, mêlés à une affaire d'espionnage, sont envoyés dans l'espace à bord d'un missile interplanétaire. Scénario amusant. Mise en scène honnête. Bons comédiens.

**JEUDI 2 Juin**  
23 h 20 - LES REVOLTÉS DU BOUNTY (Mutiny on the Bounty) (4)  
E.-U. 1962. Drame de L. Milestone avec Marlon Brando, Trevor Howard et Richard Harris. En 1788, au cours d'un voyage, la tyrannie du capitaine du Bounty suscite la révolte de l'équipage. Spectaculaire. Première partie prenante. Des longueurs par la suite. T. Howard excellent.

**VENREDI 3 Juin**  
23 h 20 - CONFESSIONS D'UN OBSEDE SEXUEL (Confessions of a Sex Maniac) (6)  
G.-B. 1974. Comédie de A. Birkinshaw avec Roger Lloyd Pack, Vicki Hodge et Derek Royle. Un architecte recherche un modèle pour une construction fondée sur les formes féminines. Scénario prétexte et plateau développé. Réalisation décevante. Interprétation mécanique.

**SAMEDI 4 Juin**  
01 h 00 - L'AFFAIRE DE LA ROBE DÉCHIRÉE (The Tattered Dress) (5)  
E.-U. 1956. Drame de J. Arnold avec Jeff Chandler, Jeanne Crain et Jack Carson. Un avocat accepte de défendre un couple accusé de meurtre. Attachant. Mise en scène valable en dépit de certaines invraisemblances. Interprétation convaincante.

14 h 00 - VIRAGES (Winning) (4)  
E.-U. 1969. Drame de J. Goldstone avec Paul Newman, Joanne Woodward et Robert Wagner. Le mariage d'un pilote d'automobile courses est mis en péril à cause de sa passion pour son métier. Scénario bien construit. Notations humaines intéressantes. Mise en scène soignée. Jeu sobre et nuancé des interprètes.

**DIMANCHE 5 Juin**  
19 h 30 - AUTO-STOP GIRL (Three into Two Won't Go) (4)  
G.-B. 1969. Drame de P. Hall avec Rod Steiger, Claire Bloom et Judy Geeson. Les mésaventures d'un mari imprudent qui fait monter dans sa voiture une jeune fille faisant de l'auto-stop. Scénario bien construit. Réalisation adroite. Excellents interprètes.

**LUNDI 6 Juin**  
12 h 30 - LA BALLADE D'ANDY CROCKER (The Ballad of Andy Crocker) (5)  
E.-U. 1969. Drame psychologique de G. McCoo Van avec Lee Majors, Joey Heatherton et Agnes Moorehead. A son retour de guerre, un soldat fait face à de nombreux désappointements. Problèmes sociaux et psychologiques traités avec application. Mise en scène adéquate. Jeu satisfaisant de Majors. Film tourné pour la

# Du loisir pour tous



## Les numéros à composer

Services des Loisirs.....	774-9889
Centre culturel.....	773-8558
Parc les Salines.....	796-2530
Pavillon des loisirs Douville.....	773-7811
Pavillon des loisirs La Providence.....	773-7711
Pavillon des loisirs Sacré-Coeur.....	773-4043

## 14e festival du chien-chaud des Loisirs-Assomption

Le 14e festival du Chien-Chaud des Loisirs Assomption, sera tenu le jeudi 16 juin, de 17 à 23 heures, au terrain de l'école Assomption.

Cette grande fête communautaire, initiative des Loisirs du secteur, est une vraie fête de quartier, une occasion de fraterniser, échanger.

L'admission est de 2\$ seulement et donne droit à 2 hot-dogs, une liqueur douce et l'accès gratuit aux activités suivantes : défilé dans les rues du sec-

teur et concours de bicyclettes décorées; exposition artisanale organisée par l'Aféas Assomption avec la participation d'artisans du quartier; une exposition des travaux du Coin des Petits (3-4-5 ans), des jeux d'adresse, une promenade en poneys et en camion d'incendie; des danses et chansons folkloriques, un tournoi de pétanque pour adultes (inscription obligatoire sur place), ainsi que d'autres surprises.

Des jeunes passeront dans les foyers du secteur Assomption pour vendre des billets, le lundi 13 juin, entre 17 et 20 heures. Des billets seront aussi disponibles sur place.

Notez qu'en cas de pluie, le festival se déroulera le vendredi 17 juin, aux heures et lieu prévus.

Pour d'autres informations, composez 774-9889 (le jour).

## Une sensibilisation au patrimoine naturel

La semaine de l'environnement, organisée localement par la régie socio-culturelle du Service des Loisirs, est présentement en cours, différentes activités se déroulant à la bibliothèque T.-A. Saint-Germain, 2 720, rue Dessaulles.

reçu, récipiendaire du prix Naturas 1983. Le ministère de l'Environnement présente un kiosque d'information, alors que le Club de Chasse et Pêche Maska propose son projet "Option Respect", favorisant une sensibilisation au patrimoine naturel.

Le public est ainsi invité à visiter une exposition de photographies, primées lors du concours provincial sur l'environnement; à la présentation de la série "Propos d'écologie", de Pierre Danse-

Notez les heures d'ouverture de la salle "Les Bonnes Rencontres" de la bibliothèque : mardi et jeudi, de 13 à 17 heures 30 et de 19 à 21 heures; mercredi et ven-

dredi, de 13 à 17 heures 30; samedi, de 13 à 16 heures.

## Prochaines activités des Loisirs Adultes Cathédrale

Une journée spéciale, sous les auspices des Loisirs/Adultes Cathédrale, aura lieu le 24 juin. Le billet à 7\$ comprend l'autobus après la messe de 10 heures 30 à la cathédrale; le dîner à l'école Saint-Antoine à midi, suivi à 13 heures des activités au parc Les Salines avec souper communautaire et retour en autobus vers 20 heures.

toine et les billets sont disponibles, à 6\$ pour les adultes et 3\$ pour les enfants (par autobus) et à 3\$ pour les adultes et 1,50\$ pour les enfants (en automobile).

Autres activités prévues : journée familiale au Camping des Saules, le 10 juillet, avec messe sur le terrain, élection d'une reine, programme pour adultes et enfants, feu de camp. Le départ se fera à 9 heures à l'école Saint-An-

Un voyage de 3 jours et 2 nuits à Toronto et aux chutes Niagara aura lieu le 5 août. Le forfait comprend l'autocar de luxe panoramique, 2 nuits d'hôtel, 2 déjeuners américains, un souper en groupe, transport de valises, taxes et service à l'hôtel, ainsi que l'accompagnateur-animateur. Le prix est de 179\$ par personne.

Pour information sur ces activités : 773-9470 ou 774-7486.

## Programme de soutien aux projets innovateurs en loisir

Le ministère du Loisir, de la Chasse et de la Pêche reconduit, en 1983-84, le programme de soutien aux projets expérimentaux en loisir sous le titre de programme de soutien aux projets innovateurs en loisir. Ce changement veut assurer une identification nette de l'objectif premier de susciter une approche créative des phénomènes de loisir locaux.

modèles de prise en charge des loisirs (autogestion, co-gestion, concertation inter-groupes, etc.), nouvelles activités ou pratiques de loisir (le caractère multidisciplinaire sera privilégié), ou interventions auprès de citoyens peu rejoints par les organismes de loisir existants.

Ce programme vise à rendre possible la réalisation d'expériences susceptibles d'adapter le loisir aux changements sociaux.

Ces groupes de la base admissibles sont légalement constitués, sans but lucratif et oeuvrent au niveau local.

Il s'adresse aux groupes de la base qui forment des projets cadrant dans l'une ou l'autre des catégories suivantes : nouveaux

Les organismes nationaux et régionaux, les municipalités et les institutions publiques ne peuvent soumettre de demande mais ils peuvent collaborer et soutenir les groupes de la base.

**Lanctôt Photo**  
et son personnel sont maintenant  
à votre service chez  
**Super Escomptes Vincent Chartier**  
et Associés

**SUPER ESCOMPTE** **Chartier** +  
VINCENT ET ASSOCIÉS

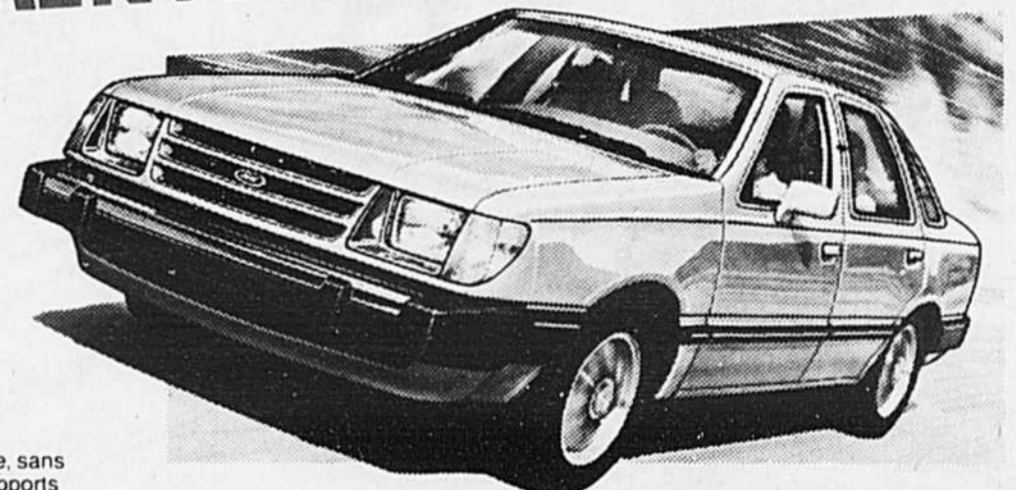
Centre-ville 1312, rue des Cascades  
Tél.: 773-8447  
Venez profiter des spéciaux  
du déménagement

# LA NOUVELLE TRACTION AVANT

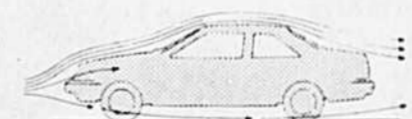
# TEMPO

## LA NOUVELLE MERVEILLE DE FORD.

La nouvelle Tempo, une berline 5 places à l'allure sportive: lignes fonctionnelles, mécanique performante, la Tempo met fin à l'ère des voitures banales. Rien n'a été épargné pour atteindre cet objectif: traction avant, suspension à quatre roues indépendantes et un moteur à haute turbulence.



### La fine pointe de l'aérodynamique



Les lignes de la Tempo sont fonctionnelles, si bien que 6 chevaux-vapeurs suffisent pour la faire rouler à 80 Km/h. Ce faible coefficient de traînée en fait une voiture incroyablement économique. Ce facteur ajoute également à la stabilité directionnelle, à la maniabilité et réduit le bruit du vent perçu à l'intérieur de l'habitacle.

reprises se font en souplesse. Les boîtes de vitesses: boîte-pont manuelle à 4 rapports (de série), manuelle à 5 rapports (optionnelle, sans supplément), automatique, à 3 rapports à glissement réduit (optionnelle avec supplément).

**Coupé sport et berline 4 portes**  
La Tempo est livrable en deux modèles 5 places. La Tempo est plus spacieuse à l'intérieur que ses lignes extérieures ne le laissent croire.

### Intérieur dessiné par ordinateur



Les 5 places de la Tempo ont été aménagées pour procurer un maximum d'espace et de confort aux passagers.

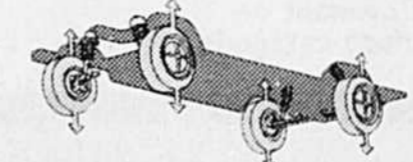
**Nouveau moteur HSC de 2,3 L**  
Conçu spécialement pour la Tempo, ce nouveau moteur quatre cylindres à haute turbulence offre un couple élevé à bas régime. Les départs et les

**7,1** L/100 km  
**40** mi/gal

Cotes fondées sur les méthodes d'essais approuvées par Transports Canada. Vos résultats peuvent varier selon la condition des routes, du véhicule, atmosphériques ou selon les habitudes de conduite.

pour la tête, les épaules et les jambes, à l'avant comme à l'arrière.

### Une tenue de route exceptionnelle



La traction avant de la Ford Tempo offre une foule d'avantages: une meilleure traction des pneus et une excellente manoeuvrabilité. Dans les virages, la voiture colle à la route. La nouvelle conception de la suspension à quatre roues indépendantes permet aux roues d'absorber individuellement les chocs. Résultat? Le roulement se fait en douceur et la voiture adhère mieux à la route.

**La qualité passe avant tout**  
La Tempo est construite au Canada, par Ford, pour qui, plus que jamais, la qualité passe avant tout. Le comportement routier de la Tempo est irréprochable, la finition, impeccable. La Tempo est une voiture solide et bien construite.

**Passez prendre votre nouvelle merveille**  
La Tempo est une berline sportive et aérodynamique. Elle met fin à l'ère des voitures banales et réinvente le plaisir de la conduite. Faites l'essai d'une Ford Tempo et voyez vous-même la différence.

A COMPTER DE  
**7549\$**

Prix de détail suggéré par le constructeur, transport, manutention, taxe de vente provinciale et immatriculation en sus. Le prix du concessionnaire peut être inférieur. Certains des équipements représentés sont livrables moyennant supplément.

**FAITES L'ESSAI D'UNE FORD...BIENTÔT.**

FORD TEMPO

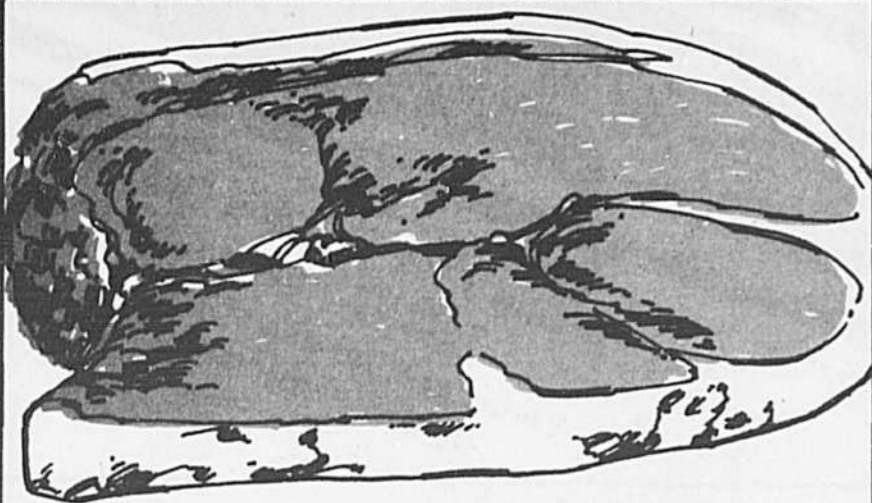


# LE BLITZ DE PRIX SPECIAUX

# +5%\*

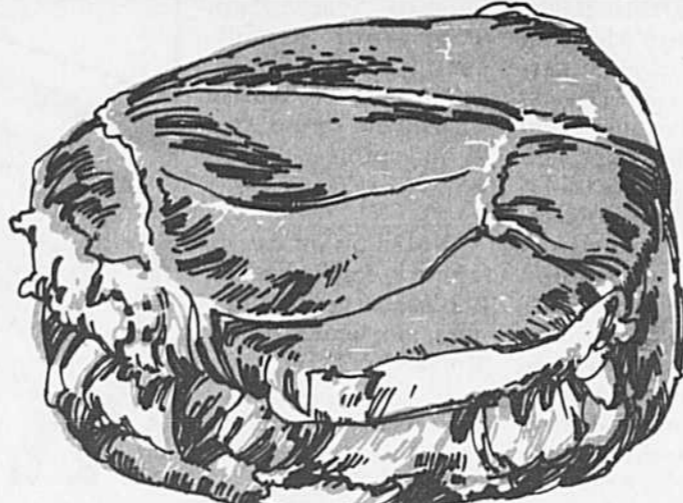
D'ESCOMPTE

\*sur tout achat sauf sur les billets de loterie et sous réserve de toute réglementation gouvernementale régissant le prix de vente de certains produits



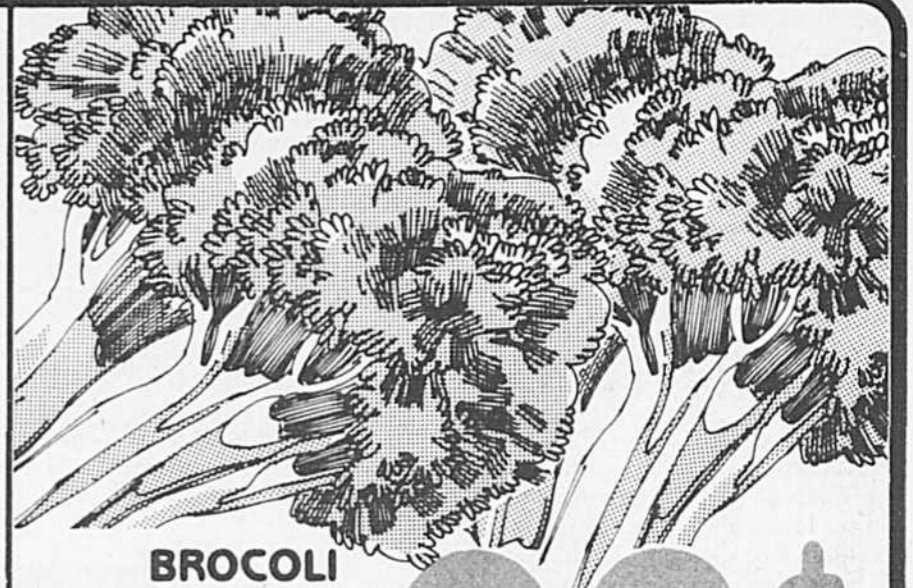
\*BIFTECK DE  
RONDE  
DÉSOSSÉ  
OU ROSBIF  
D'EXTÉRIEUR  
DE GROUPE  
tranche entière

**4,36\$** /kg  
**1,98\$** /lb



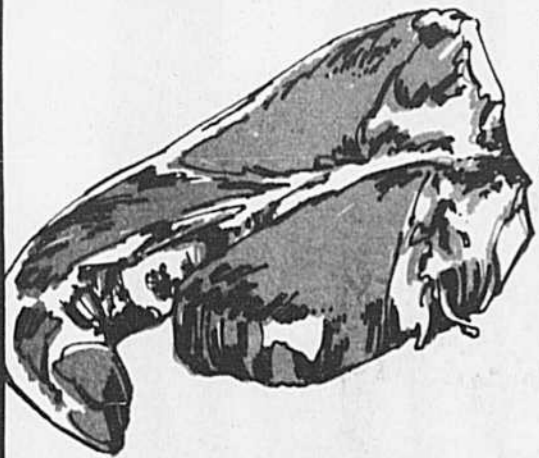
\*BIFTECK OU  
ROSBIF DE  
POINTE DE  
SURLONGE

**6,35\$** /kg  
**2,88\$** /lb



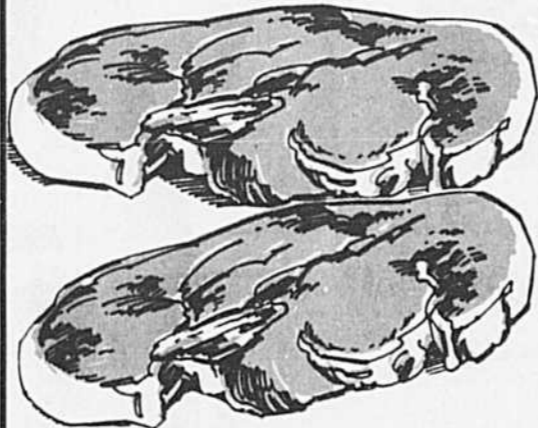
BROCOLI  
gr 14  
Produit des  
États-Unis

**98¢**  
ch.



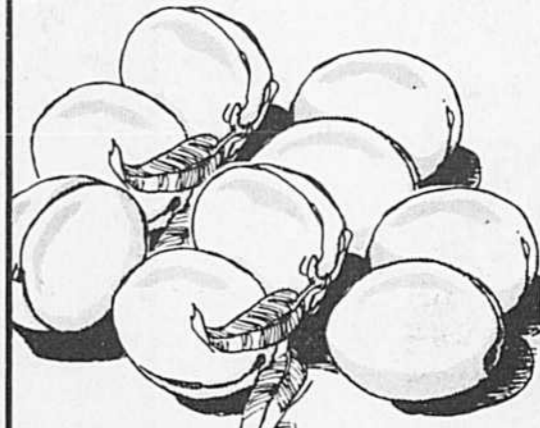
\*BIFTECK  
D'ALOYAU OU  
CÔTE D'ALOYAU  
bout enlevé

**8,77\$** /kg  
**3,98\$** /lb



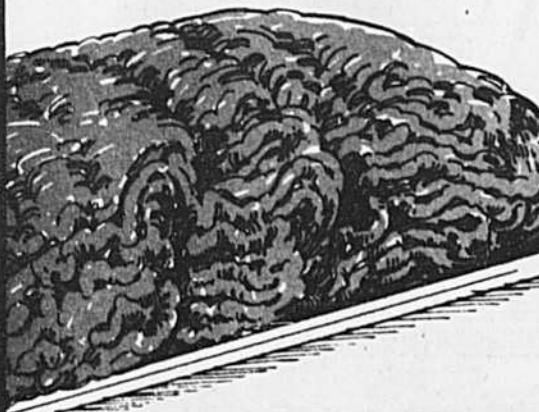
\*BIFTECK DE  
SURLONGE  
tranche entière

**6,57\$** /kg  
**2,98\$** /lb



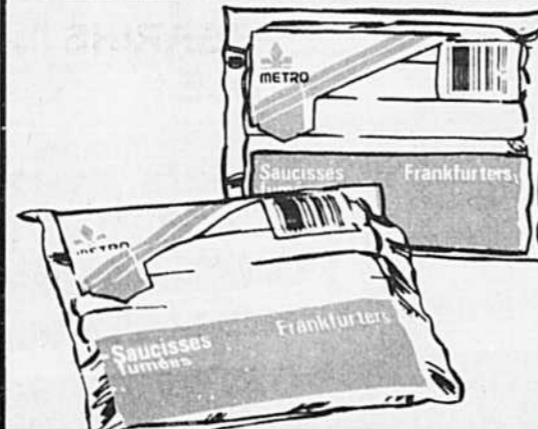
PÊCHES  
gr 72  
Produit des États-Unis  
Cat. Canada No 1

**2,40\$** /kg  
**1,09\$** /lb



BOEUF HACHÉ  
MAIGRE

**5,03\$** /kg  
**2,28\$** /lb



SAUCISSES  
FUMÉES  
MÉTRO  
454 g

**1,38\$**



BLÉ D'INDE EN  
ÉPI  
gr. 54  
Produit des États-Unis  
Cat. Canada No 1

**1,39\$**



CÔTELETTES D'AGNEAU  
surgelées  
Nouvelle-Zélande  
emballées sous vide  
(Bon pour Barbecue)

**6,13\$** /kg  
**2,78\$** /lb



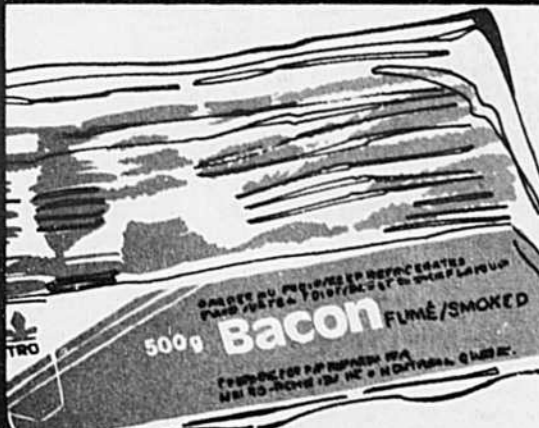
TRANCHES D'ÉPAULE  
D'AGNEAU  
Nouvelle-Zélande  
emballées sous vide, surgelées

**4,36\$** /kg  
**1,98\$** /lb



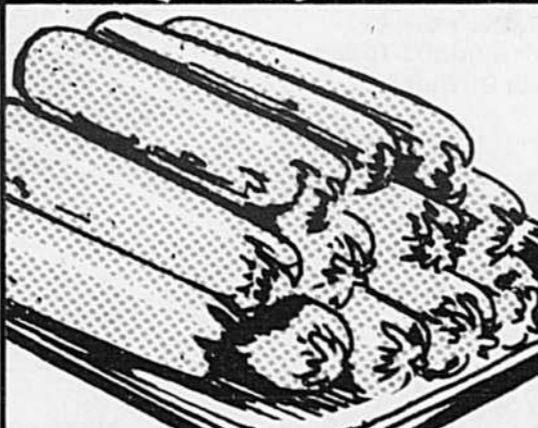
MELON MIEL  
gr 12  
Produit des États-Unis

**99¢**  
ch.



BACON SANS  
COUENNE  
MÉTRO  
tranché 500 g

**1,98\$**



SAUCISSE PUR  
PORC  
MÉRITE  
500 g, surgelée

**2,28\$**



CHICORÉE ou  
ESCAROLE  
gr 22  
Produit des États-Unis

**69¢**  
ch.

\*Coupe provenant de boeuf Canada catégorie "A"

Les prix annoncés dans ces pages sont en vigueur dans tous les magasins de vos maîtres épiciers. Il est possible que certains articles ne soient plus disponibles. Si un article venait à manquer, n'hésitez pas à demander.



# 'En connaît not' monde!

**Javel-Bleach**  
MÉTRO  
ATTENTION CAUTION

**EAU DE JAVEL MÉTRO**  
cont. 3,6 Litres

**89¢**

**BEURRE D'ARACHIDES MÉTRO**  
crèmeux ou croquant, cont. 500 g

**1,17\$**

**TOMATES MÉTRO**  
Canada de choix, bte 796 mL

**57¢**

**MOUCHOIRS DE PAPIER KLEENEX**  
couleurs variées, bte 200 f

**89¢**

**BOISSON BESSEY'S**  
saveurs variées, 6 cont. 200 mL

**89¢**

**CHAMPIGNONS ELBEE**  
morceaux et tiges, bte 284 mL

**79¢**

**NOURRITURE POUR CHIENS PEP**  
boeuf, foie, poulet, boeuf & légumes, bte 723 g

**59¢**

**CÉRÉALE FROSTED FLAKES KELLOGG'S**  
bte 525 g

**1,77\$**

**POIS VERTS ASSORTIS HARICOTS JAUNES COUPÉS MAIS EN CRÈME MAIS À GRAINS ENTIERS MÉTRO**  
Canada de choix ou fantaisie, bte 540 et 541 mL

**59¢**

**FÈVES AU LARD LIBBY'S**  
bien mijotées, mélasse ou sauce tomate, cont. 398 mL

**69¢**

**MARGARINE MOLLE LACTANTIA**  
(disponible au Québec seulement) cont. 907 g

**1,69\$**

**SAUMON ROSE ADMIRAL**  
bte 220 g

**1,29\$**

**JUS D'ORANGE CONCENTRÉ MCCAIN**  
surgelé, cont. 340 mL

**99¢**

**JUS DE POMMES NON-SUCRÉ ROUGEMONT**  
bte ou btle 1,36 Litre, brut ou clair

**99¢**

**BOISSON GAZEUSE COCA-COLA, SPRITE, DIET COKE**  
bouteilles consignées, 6/750 mL

**2,99\$**

**DINERS TV ASSORTIS SAVARIN**  
surgelés, bte 310 g

**1,19\$**

**EAU MINÉRALE MÉTRO**  
bouteille 750 mL

**57¢**

**RELISH HABITANT**  
hamburger, hot dog, cubes, cont. 375 mL

**99¢**

Métro du lundi 30 mai au samedi 4 juin 1983 jusqu'à 17h00. Nous nous réservons le droit de limiter les quantités. un bon d'achat différé. Pas de vente aux marchands. Photos à titre indicatif seulement.



## Vacances-Familles publie son journal d'été

La Société Vacances-Familles qui est un organisme de voyages et de vacances à but non lucratif, vient de publier son journal contenant de nombreuses possibilités de vacances et de voyages pour l'été.

On y retrouve entre autres les tarifs pour les chalets, les condominiums, les auberges, les hôtels, les centres de vacances et les séjours à la ferme.

Dans presque toutes les régions du Québec, Vacances-Familles offre à tous les Québécois des styles d'hébergement variés allant de la grande hôtellerie à tarif réduit jusqu'au centre de vacances avec animation.

Par l'intermédiaire de Vacances-Familles, on peut par exemple réserver des chalets avec 4 chambres, pour aussi peu que 200\$ pour une semaine (7 nuits). Beaucoup d'au-

tres possibilités sont offerts dans ce journal d'information rempli d'idées-vacances.

Pour obtenir gratuitement le journal de Vacances-Familles, il faut écrire ou appeler à l'un des deux comptoirs de Vacances-Familles.

Vacances-Familles Inc., 1601, boul. Roland Therrien, Longueuil, Québec, J4J 5C5, Tél.: (514)468-

6522. Vacances-Familles Inc., 1415, rue Jarry Est, Montréal, 3e Étage, H2E 2Z7, Tél.: (514)374-3546.

Vacances-Familles est ouvert à tous: couples, familles, personnes seules, groupes et gens du troisième âge peuvent devenir membre et profiter des programmes à tarifs réduits de Vacances-Familles.

## Aféas de S.-Bernard

Les membres de l'Aféas de Saint-Bernard organisent leur voyage annuel prévu le 29 juin prochain. Au programme: Mirabel, le Carrefour Laval et le théâtre "Le Saint-Laurent", à l'île Charon. Le départ se fera de l'église paroissiale le mercredi 29 juin prochain, à 8 heures. Les personnes intéressées à se joindre au groupe peuvent composer le 792-5167.

Une quinzaine de

dames ont participé à la réunion mensuelle de mai de l'Aféas Saint-Bernard. A cette occasion, un pédiatre de l'hôpital Sainte-Justine a parlé des soins à donner au jeune bébé, de la nutrition, des suppléments vitaminiques, des vaccins, etc... Il donna également d'excellents conseils concernant certaines maladies. Les principales causes de décès chez les jeunes enfants sont maintenant bien différentes des années passées. Autrefois, certaines maladies infantiles

emportaient de nombreux bébés, maintenant ce sont les accidents et les intoxications qui viennent nous ravir ces petits êtres sans défense.

A la partie "art culinaire", Gilberte Robert a parlé de l'importance de présenter une belle table et des mets bien apprêtés. Avec le coût toujours croissant des denrées alimentaires, c'est bien de savoir apprêter les restes de nourriture.

Un délicieux goûter préparé par Mmes

Marie-Ange Frédette, Rose Archangeault et Jeannette Duhamel a permis à toutes d'échanger dans la joie.

Un projet de bibliothèque est maintenant lancé. A cet effet, deux représentantes du

groupe ont assisté à une rencontre le 17 mai dernier. Tous espèrent que ce projet deviendra réalité et que les amateurs de lecture pourront se procurer de la lecture dans leur paroisse.

## Voyages organisés

Un groupe d'amis organise quelques voyages au cours des prochaines semaines: les 3, 4 et 5 juin, à l'Isle-aux-Coudres; le 19 juin, chez Mme Gaudet-Smeth; les 29 et 30 juin, au lac Etche-

min; les 5, 6, 7, 8 et 9 juillet, à Old Orchard et le 30 juillet, dans les îles de Sorel. Les personnes intéressées à se joindre au groupe peuvent composer le 796-5702 ou le 796-5010.



### La "montée 15-25"

Les jeunes de 15 ans et plus sont invités à participer à la "montée 15-25" qui aura lieu le samedi 4 juin, de 10 heures à 22 heures, à Rougemont. Organisée par le Service de pastorale des vocations, la montée s'adresse aux jeunes intéressés à rencontrer des témoins de la vie religieuse. Les personnes-ressource de cette rencontre seront M. l'abbé André Vincent, de l'office de l'Éducation chrétienne, et S. Rachel Montpetit, s.c.s.h., missionnaire en Haïti. Pour informations, on doit s'adresser à Chantal Savoie, au numéro 773-1871.

# OUI!

CHEZ 

**ON FAIT DU DÉBOSSÉLAGE**

# OUI!

**DES SPÉCIALISTES** sont à votre service pour retoucher ou restaurations complètes de votre véhicule.

*On vous attend à Sainte-Rosalie.*



**Serge Plamondon**  
directeur du service de débosselage  
Estimation gratuite  
La maison du service



3225, boul. Laurier  
Sainte-Rosalie, 773-1101

100, rue de la Concorde  
Saint-Hyacinthe, 773-5336

# Woolworth

## carrefour des bons achats

**SOLDE**



**PERRUCHES**

8<sup>99</sup>  
Rég.: 16<sup>99</sup>

Ajoutez de l'agrément, de la joie avec une perruche en santé de **HARTZ**

**CAGE ET SUPPORT DE CAGE**



Prix courant Woolworth 35<sup>99</sup>  
Prix spécial 24<sup>99</sup>

Cage sur pieds avec support et crochets dia. 31.7cm, hauteur 94cm, 2 perchoirs, 2 godets.



**PRIME & ÉPARGNES**

Prix courant Woolworth 26<sup>99</sup>  
Prix spécial 20<sup>99</sup>

**NECESSAIRE JUNIOR POUR AQUARIUM**

Avec des pièces **LONGLIFE** Tout ce dont vous avez besoin pour débiter votre nouveau passe-temps. Poissons et plantes non inclus.

PRIME: 3 poissons tropicaux gratuits avec l'achat de ce nécessaire



**Bocal à poisson**

2.3L (approx.)  
Prix courant Woolworth 2<sup>99</sup>  
Prix spécial 1<sup>99</sup>



**Poissons rouges**

Prix spécial 49<sup>c</sup>

**Nécessaire de débutants pour Hamster**

comprenant: cage, nourriture, friandise, copeaux de cèdre, bols, abreuvoir

Prix courant Woolworth 29<sup>99</sup>  
Prix spécial 24<sup>99</sup>

**Aquarium "Senior" pour débutants**

Prix courant 42<sup>99</sup>  
Prix spécial 37<sup>99</sup>

comprend: aquarium 8 gallons, couvercle 20" avec ampoule, pompe à air, filtre de coin, laine de verre, charbon de bois, tube, nourriture, expulseur de chlore, thermomètre, livre

PRIME: 3 poissons tropicaux gratuits avec l'achat de ce nécessaire

**Nourriture pour poissons Rouges et tropicaux**

Prix courant Woolworth 1<sup>49</sup>  
Prix spécial 89<sup>c</sup>



**Collier à puces en paquet de deux pour chats et chiens**

Prix rég.: 3<sup>49</sup> Prix spéc.: 2<sup>49</sup>

**Bac à litière pour chats**  
Prix rég.: 3<sup>99</sup> Prix spéc.: 2<sup>99</sup>

**Charbon de bois** 400g  
Prix rég.: 3<sup>99</sup> Prix spéc.: 2<sup>99</sup>

**Copeaux de cèdre** 450g  
Prix rég.: 1<sup>49</sup> Prix spéc.: 99<sup>c</sup>

**Laine de verre** 150g  
Prix rég.: 2<sup>99</sup> Prix spéc.: 2<sup>49</sup>

Prix en vigueur jusqu'au 7 juin 1983

# Woolworth

Stationnement gratuit le samedi sur la plaza

Nous avons aussi un assortiment complet d'article pour votre aquarium, la nourriture Hipromin, plantes de plastique, filtres, ornements et tous les accessoires Longlife.

# spectacle

## Deux concerts au parc Dessaulles

Deux concerts gratuits seront présentés au parc Dessaulles, au cours de la semaine prochaine, soit celui des Variétés Canadiennes, le lundi 6 juin, à 20 heures, et celui de l'Harmonie du Séminaire, le jeudi 9 juin, avec un spectacle de clowns.

Fondé en 1945, le chœur des Variétés Canadiennes, sous la direction musicale de M. Marcel Scott, compte présentement 42 membres, hommes et femmes, en plus des musiciens Francine Tanguay, Michel Lapierre et Jean Lacombe. Le chœur a présenté son 38e concert annuel le 24 avril dernier, à l'I.T.A.A.

Un éventail des plus belles voix maskoutaines, des arrangements originaux et élaborés dans une sélection de pièces pour répondre à tous les goûts, voilà ce que proposent les Variétés Canadiennes à leur concert du 6 juin.

A noter qu'en cas de mauvaise température, le concert sera remis au mardi soir.

**Autre concert le 9 juin**  
Quant à l'Harmonie du Séminaire

de Saint-Hyacinthe, forte de quelque 50 musiciens sous la direction de MM. Jacques Ostiguy et Gérald Bruneau, elle présentera ce jeudi 9 juin, une quinzaine de pièces instrumentales qui sauront plaire aux assidus des concerts du

parc Dessaulles.

Au même programme, ce soir-là, Louise et Alain Gendreau proposent "Les Animeries", des animateurs professionnels, pédagogues-bouffons, qui sauront dérider l'au-

ditore jeune et adulte.

Si la température est inclément, cette soirée sera toutefois annulée.

Les concerts, présentés au parc Dessaulles, sont une initiative de la Régie socio-culturelle du Service des Loisirs de Saint-Hyacinthe.



Les Variétés Canadiennes présenteront un concert au parc Dessaulles le lundi 6 juin, à compter de 20 heures.

## Concert solo de la Relève

La Relève de la Société Philharmonique de Saint-Hyacinthe présentera un premier concert solo le 14 juin, à compter de 19 heures 30, à l'auditorium de la polyvalente Hyacinthe-Delorme, de Saint-Hyacinthe.

La Relève permet à quelque trente-cinq jeunes de se familiariser avec l'instrument de musique

de leur choix. Le groupe en est à son quatrième concert annuel mais vivra cette année l'expérience d'un premier concert solo.

Les billets, au coût de 3\$, sont disponibles auprès des membres de la Relève. On peut aussi s'en procurer en s'adressant à la Philharmonique au numéro 774-6303 ou auprès de Robert Pelletier au numéro 774-6029.



Un autre concert est prévu le jeudi 9 juin, celui de l'Harmonie du Séminaire.

L'école Maurice-Jodoin présente...

## "Fou rire à Blanballon"

Par M. R.-L.

Les finissants et finissantes de l'école institutionnelle Maurice-Jodoin de Saint-Hyacinthe (secteurs Saint-Joseph) présenteront les fruits d'un long travail d'équipe, les 12 et 15 juin, à 20 heures, à l'I.T.A.A. : une création collective ayant pour titre "Fou rire à Blanballon".

Cette pièce de théâtre met en scène trente jeunes comédiens et comédiennes qui ont signé ce texte, en collaboration avec le directeur de l'école, M. Jacques Aubry. Marie-Josée Dalpé, comédienne professionnelle, que le public aura la chance d'applaudir cet été au Théâtre Le St-Laurent, a signé la mise en scène du spectacle. Mireille Vachon a assumé la réalisation des décors et des accessoires.

Les 12 et 15 juin, en soirée, les adultes, parents et amis des élèves, seront en mesure d'apprécier le talent et l'effort de ces jeunes, à l'I.T.A.A. Durant ces mêmes journées, plus de 2 000 enfants de la Commission scolaire Val-Monts, seront conviés au spectacle.

Le synopsis donne à lui seul l'envie d'aller "goûter" à cette fraîche invention, sortie tout droit de l'imagination des jeunes... "Sept esprits dans la lune décident de naître dans le rire, de choisir un père, une mère, un village, un jardin. Ils dessinent leur vie avec les couleurs

et les formes qu'ils aiment le plus. Ils s'inventent un nom.

Ainsi, Jean-Soleil, Marie-Pierre, François-Etienne, Neige, Pierre-Pluie, Blanche et Boutjoie naissent la première journée de l'été où le soleil veille très tard...

Fou rire à Blanballon, c'est une boîte blanche pleine de questions, de poèmes, de passions, de magie et de ballons.

C'est l'imaginaire qui s'éveille, c'est l'enfance grandiose et fragile comme un rêve, comme un château de sable dont les tourelles se mirent dans les nuages.

Blanballon, c'est un village où les pommiers sont toujours en fleurs, c'est la rencontre des petits et des grands, des enfants et des parents, c'est un rendez-vous...

Depuis janvier, à raison d'une journée par semaine, les finissants de l'école institutionnelle Maurice-Jodoin se sont rencontrés. Après quelques ateliers d'improvisation, ils ont finalement pris la plume pour signer "Fou rire à Blanballon".

Ils convient donc la population de la grande région maskoutaine à venir se familiariser avec ce village de leur imagination, l'espace d'une soirée.

Pour réservations, on peut composer le numéro 774-5700.

## PARTY DE HOMARD

Mardi 7 juin 1983, 19 heures

Repas complet  
musique, danse \$25  
le couple



Tous les dimanches

### Brunch familial,

11h à 15h  
\$9.95 "moins 12 ans \$5.95"

Souper table d'hôtes  
du dimanche  
de 17h à 21h

Rôti de boeuf \$9.95  
au jus  
deux autres choix \$11.95 et \$12.95



1810, boul. Richelieu, Beloeil  
à 500 pi. de la sortie 112, autoroute 20

Réservations:  
tél.: 467-4477  
Beloeil

**CINE-PARC ST-PIE**  
TEL: 772.5445

Nouvelle route 235 à ST-PIE

**Vendredi, samedi, dimanche 3, 4, 5 juin**

**LA GUERRE DU FEU**  
(QUEST FOR FIRE)

**MEL BROOKS LA FOLLE HISTOIRE DU MONDE**

**théâtre la relève à Michaud**  
Saint-Mathieu-de-Beloeil  
été 83

**La Venus d'Emilio**  
Une comédie de Jean Barbeau  
avec Claude Michaud, Isabelle Lajeunesse, Jean-Pierre Chartrand

**YVAN LARIVÉE Inc., agent O'KEEFE**

La Brasserie O'Keefe est fière de s'associer au monde des Arts.

**Du 14 juin au 3 septembre 1983**  
Du mardi au vendredi à 21h  
Samedi (2 spectacles): 19h et 22h  
Relâche dimanche et lundi  
Admission: du mardi au jeudi inclusivement: \$9  
vendredi et samedi: \$10  
Prix spéciaux pour les groupes (25 personnes et plus)

Réservations:  
Jusqu'au 14 juin: (514) 274-9562  
Après le 14 juin: (514) 464-0089

Autoroute 20, Transcanadienne, sortie 105

## VENTE ANNIVERSAIRE

### Spéciaux de 40% à 60% tout le mois de juin.

Vaste choix de systèmes de son pour auto. Même établissement que la salle d'amusement Chez Bébé  
Ouvert 11h00 à 24h00, sauf dimanche

**Cassettes:** TDK SA60 \$3.67 Sony 60 \$2.30  
SA90 \$4.13 D60 \$2.30

**SONOTECK** Enr. N. Desmarais, prop.  
895 Laframboise, Saint-Hyacinthe Tél.: 773-7167  
quantité limitée

On fête le patron, le commerce et **SPARKOMATIC**

Vaste choix de stéréos pour auto

Profitez de nos spéciaux d'anniversaire

Radio AM-FM, cassette 1% distorsion, tous RMS

Modèle	SR35	7.5W	\$ 99 <sup>00</sup>
	SR305	40W	\$149 <sup>00</sup>
	SR300	7.5W	\$124 <sup>99</sup>
	SR304	8W	\$149 <sup>99</sup>
	SR308	40W	\$324 <sup>99</sup>

Haut-parleurs 150w à partir de \$350<sup>00</sup> la paire

**LE CENTRE DU CINEMA**

**Dès vendredi**

**DAR L'INVINCIBLE**  
THE BEASTMASTER  
MARC SINGER TANYA ROBERTS RIP TORN JOHN AMOS

**PLUS LES SOUS-DOUÉS EN VACANCES** POUR TOUS

<b>Admission</b>		<b>Horaires du 3 au 9 juin 1983</b>
Adultes	\$4.50	Tous les soirs
65 ans et plus	\$2.00	Sous-doués en vacances, 19h
Étudiants	\$3.00	Dar l'invincible, 20h36, fin 22h50
(du lundi au jeudi avec carte)		Matinée dimanche
		Sous-doués en vacances, 13h
		Dar l'invincible, 14h36, fin 16h50

**L'autre Cinéma de retour en septembre**

**CINEMA MASKA**

Service téléphonique 24 heures 774-4171



### Récital de la chorale "Brins de Gaieté"

C'est le samedi 4 juin, à 19 heures 30, à l'I.T.A.A., au 3 230 de la rue Sicotte, à Saint-Hyacinthe, que le public de la grande région maskoutaine pourra entendre la chorale "Brins de Gaieté" dans son récital annuel. Un programme de chansons très variées sera alors présenté tel que : Schubert, Gounod, Lapointe, Vigneault, etc... Une équipe de cinq musiciens complètera le décor avec les 80 choristes habituels. Par la même occasion, le public fera connaissance avec "Brindillou et Brindillette". Il s'agit d'une nouvelle formation qui se greffe à la grande famille des "Brins de

Gaieté" pour répondre à de nombreuses demandes. Ces jeunes (garçons et filles), inscrits dans les degrés scolaires 1, 2, 3 et 4, pourront recevoir un cours de formation musicale complet par le chant choral et beaucoup d'autres activités. Leur travail et leur spectacle seront donc préparés en fonction de leur jeune âge. Cette soirée des plus prometteuses sera animée par Pierrette Boucher, une grande amie de la troupe des "Brins de Gaieté", sous la direction musicale de Marie-Thérèse Blais, fondatrice des deux groupements pour la jeunesse : la chorale "Brins de Gaieté" et la troupe musicale "Brindillou-Brindillette".

### Après la semaine culturelle, le défi-culturel...

"Défi-culturel" est le titre d'un colloque sur la culture qui aura lieu le dimanche 12 juin, à compter de midi 30, au Centre culturel, 800, rue Turcot, à Saint-Hyacinthe.

Ce colloque vise à identifier les besoins des intervenants culturels et à trouver des moyens d'action pour une meilleure promotion culturelle dans la grande région maskoutaine.

Les organisatrices, Anne-Marie Aubin et Danielle Rioux, invitent tous ceux et celles oeuvrant dans une discipline culturelle ou ayant des idées pleines à la tête à venir en grand nombre à "Défi-culturel".

Pour de plus amples renseignements, les personnes intéressées peuvent communiquer avec Anne-Marie Aubin ou Danielle Rioux, en composant le 773-1830 ou le 773-6022.

### 12e assemblée de l'Aféas La Providence

Exceptionnellement, l'AFÉAS La Providence tiendra sa prochaine réunion mensuelle le mardi 7 juin à 19 heures 30 à la salle d'accueil au sous-sol de l'église du Précieux-Sang, 2 515, rue Saint-Pierre ouest, La Providence.

Étude : présentation du programme d'étude pour l'année 1983-84 et évaluation de l'année écoulée.

Artisanat et culture : programme des activités offertes pour la prochaine année.

Élection du nouveau conseil d'administration : toutes nous nous devons d'être présentes et élire un conseil à notre mesure et avec qui nous aurons plaisir à fonctionner.

Le mardi 7 juin, soirée importante, soyons-y nombreuses.

Bienvenue à toutes.  
Laurette, Pion publiciste

### Soirée au théâtre

Le Cercle des Fermières de La Providence organise un voyage au théâtre Les Ancêtres à Saint-Germain le mercredi 22 juin.

Pour de plus amples informations, communiquer à 773-2141, Georgette Samson.  
Bienvenue à tous.

**CROISIÈRES**  
sur le Saint-Laurent  
27 août au 3 septembre  
s Veracruz  
avec accompagnateur  
Départ: Saint-Hyacinthe  
Rabais 10% pour l'âge d'or  
Places limitées  
Tél.: 773-9528  
Joan Desrosiers  
Voyages Quintal Inc.  
détenteur de permis

## Concours de scénarios-TV

La Société de radio-télévision du Québec annonce le lancement d'un premier concours de scénarios-TV, doté de trois bourses de 4 000\$, pour les jeunes auteurs dramatiques de moins de 30 ans. Écrits pour un public de 14 à 18 ans, les trois scénarios primés feront l'objet d'émissions, en vidéo, de 85 minutes environ, au cours de l'année 1983-84.

Les scénarios peuvent prendre les formes les plus diverses : la dramatique traditionnelle, la comédie musicale, le documentaire, etc.

Ils seront sélectionnés par un jury composé de cinq personnes dont une au moins ne sera pas de Radio-Québec. Les critères et normes qui guideront les jurés sont l'originalité et la qualité des personnages, la situation et la construction dramatique; la possibilité de réaliser l'émission avec des moyens limités, c'est-à-dire de 1 à 6 personnages; de 1 à 3 décors simples.

C'est principalement dans le but de combler une lacune dans le domaine des textes pour la catégorie des 14 à 18 ans que Radio-Québec initie ce concours par le biais de Jean Salvy, chef de production.

Ce nouveau projet va également permettre à Radio-Québec d'ins-

taurer un dialogue avec les auteurs et les aider à exercer leur métier.

Montréal, H2K 3L7.

Les candidats intéressés doivent s'adresser à Radio-Québec pour obtenir les règlements du concours à : Concours de scénarios-TV 1983, bureau C-422.5, 800, rue Fullum,

Tous les textes, signés d'un pseudonyme, devront parvenir à Radio-Québec avant le 30 septembre 1983, à midi. Le jury annoncera les noms des gagnants(es) un mois plus tard, soit le 31 octobre.

**MOTEL SAINT-HYACINTHE**  
RESTAURANT

QUELQUES SPÉCIAUX  
Table d'hôte cette semaine \$475  
(repas complet) à partir de

Rôti de veau au jus	\$6 <sup>95</sup>
Brochette d'agneau (shish kebab)	\$7 <sup>95</sup>
Cuisses de grenouilles à la provençale	\$7 <sup>95</sup>
Brochette de filet mignon sur riz brun	\$7 <sup>95</sup>
Petit steak minute	\$8 <sup>95</sup>
Tournedos spécial, sauce bordelaise	\$8 <sup>95</sup>

6125, boul. Laurier Réservation: 773-2538

**CINÉ-PARC** mont St-Hilaire  
AUTOROUTE 20 SORTIE 115 tel: 467-3209

Le génie de tous les temps, STEVEN SPIELBERG vous a ébloui avec **JAWS**

RENCONTRE DU 3<sup>e</sup> TYPE  
LES AVENTURIERS DE L'ARCHE PERDUE  
E.T. L'EXTRA-TERRESTRE  
maintenant il vous revient plus fort que jamais dans...

14 ANS  
Le génie de tous les temps, STEVEN SPIELBERG vous a ébloui avec **JAWS**

QUI SURVIVRA A LA TERREUR DE L'ENFER GLACÉ ?...  
BONI 3<sup>e</sup> FILM ven. sam. dim.

14 ANS  
Un film de ROBERT THOMAS  
PAUL PREBOIST  
**MON CURÉ CHEZ LES NUDISTES**  
2<sup>e</sup> FILM  
"Il y a toujours de l'espoir pour ceux qui s'aiment"

2<sup>e</sup> FILM  
LES CHIENS DE GUERRE  
écran 1

2<sup>e</sup> FILM  
Cherchez l'erreur  
écran 2

Dim. au Jeu. la projection débute avec le film principal.

**UNE AMBIANCE**  
au coeur du vieux Saint-Hyacinthe

Le nouveau *les trois trèfles* vous offre sa table d'hôte du jour  
Tous les midis du lundi au vendredi à notre salle à manger "LA CACHETTE"  
Prix variant de \$4<sup>00</sup> à \$7<sup>00</sup>

Exemple:  
La soupe ou le jus  
Bar à salade à volonté  
1/2 brochette  
Le poisson  
Le plat du jour  
L'omelette  
Le dessert  
La café ou le thé

*les trois trèfles*  
Salle à manger et Bar Salon  
Votre hôte: Donald Chisholm  
...le rendez-vous des femmes fourchettes

Stationnement en face du restaurant  
645, ave Saint-Dominique, Saint-Hyacinthe

Heures d'ouverture:  
11h30 à 15 heures, lundi au vendredi  
17h00 à 22h00, mercredi au samedi  
15h00 à 21h00, dimanche avec table d'hôte familiale  
Pour réservations:  
(514) 774-1929

**cinéma LE PARIS**  
2340 ST-JOSEPH, ST-HYACINTHE  
773-9492  
SERVICE TELEPHONIQUE D'INFORMATIONS 24h sur 24

GAGNANT DE 1 PRIX DE L'ACADÉMIE  
Meilleure Actrice de soutien  
**Jessica Lange**

Il est Tootsie... Elle est Dustin Hoffman

Lorsque Michael Dorsey a un plan en tête, rien ne l'arrête... Mais cette fois, qui aurait cru que cet acteur en chômage, deviendrait l'actrice la plus populaire d'Amérique!

**DUSTIN HOFFMAN**  
**Tootsie**

MAINTENANT EN VERSION FRANÇAISE!

un Film de SYDNEY POLLACK  
**DUSTIN HOFFMAN JESSICA LANGE TERI GARR**  
2<sup>e</sup> FILM **les voisins**  
Horaire salle 1 Semaine du 3 au 9 juin  
Semaine Les voisins, 19h00 Tootsie, 20h55  
Dimanche Les voisins, 15h00, 19h00  
Tootsie, 13h00, 16h55, 20h55 **SALLE 1**

DES VENDREDI!  
Vous serez "envouté" par ce nouveau programme  
**En primeur!**

Un désir qui vous emporte  
2 **Jeux de Nymphomane**  
Tu ne pense qu'à ça...

3 **Les Folles de Nathalie**

Horaires salle 2 Semaine du 3 au 9 juin  
Semaine, 19h00, fin 22h15  
Dimanche, 13h30, 14h25, 15h45, 16h45, 17h40, 19h00, fin 22h15 **SALLE 2**

# nouvelles RÉGIONALES

Saint-Césaire... Marieville...  
Rougemont... Saint-Paul...

## Saint-Jean

# Assemblée générale de la Chambre de Commerce Régionale

L'étude du rapport Boudreau, sur l'orientation et l'évolution du mouvement Chambre de Commerce au Québec, a suscité de nombreux commentaires dont plusieurs défavorables, par les représentants des différentes Chambres de Commerce réunies pour l'assemblée générale annuelle de la Régionale Richelieu-Lac-Champlain.

La rencontre s'est déroulée autour d'une bonne table au Restaurant Le Louvre à Saint-Jean alors que l'assemblée était présidée par M. Charles Côté, président de la Régionale, et M. Michel Bergeron, permanent de la Chambre de Commerce de la Province de Québec, agissant comme personne ressources.

Les Chambres qui font partie de la Régionale sont : Rougemont, représentée par 8 membres dont le président Claude Beauregard; Hemmingford et Sainte-Catherine d'Alexandrie, toutes deux représentées par leur président, cependant que Farnham, Bedford, Lacolle et Marieville, brillaient par leur absence. Messieurs Jacques Fréchette

et Michel Coupal, respectivement président et vice-président représentaient la Chambre de Commerce du Haut Richelieu, celle-ci n'appartient pas toutefois à la Régionale Richelieu Lac-Champlain, puisqu'elle regroupe elle-même plusieurs Chambres dont Saint-Jean, Iberville, Saint-Luc, etc... soit dit en passant c'est de ce mouvement qu'origine "MAP 10" mouvement anti-péage, dont le président Jacques Fréchette est l'instigateur, ils ont tenu 4 réunions dont une à Sherbrooke, et ont de plus participé à des rencontres avec d'autres "MAP" sur les Autoroutes, Rivière-Nord, Laurentides et Chomedey.

Après le rapport des activités par les présidents des Chambres représentées, à l'item élection, il ne s'est trouvé aucun candidat disponible pour prendre la relève de M. Charles Côté, en poste depuis août 1972, qui anticipe un repos bien mérité. Il restera donc en fonction jusqu'à ce que l'on trouve un remplaçant.

En ce qui a trait au rapport Boudreau, plusieurs participants ont réagi violemment aux suggestions

du comité, surtout sur la régionalisation des Chambres et de la mise en fonction de Maisons du Commerce tel que suggéré par le ministre Biron; toutefois l'on n'écarte pas la nécessité de réévaluer le rôle des Chambres locales, les objectifs, les orientations, les services à rendre à la communauté des affaires; de définir le mouvement Chambre de Commerce par rapport aux autres associations d'affaires, aussi de "positionner" le mouvement Chambre de Commerce face aux interventions récentes de l'Etat dans certains domaines

autrefois réservés aux Chambres de Commerce tel que : la formation des A.T.R. dans le domaine du tourisme, la mise sur pied des commissariats industriels et autres organismes gouvernementaux et paragouvernementaux.

D'autres sondages devront être effectués avant que des changements majeurs soient entrepris et ce sera aux délégués à prendre une décision lors du prochain congrès de la Chambre Provinciale qui sera tenu en novembre prochain à Jonquières.



Sur la photo quelques-uns des directeurs élus, dans l'ordre habituel : Mlle Céline Bernard, secrétaire; M. Pierre Allaire, président, réélu; M. Bruno DeRepentigny, Mlle Anita D. Paquette, M. Paul-Henri Bernard, M. Germain Joncas et M. Fernand Lussier, tous directeurs.

## Rougemont :

# L'AMR fait le point

L'AMR, l'Association des Marchands de Rougemont, a profité de son assemblée générale pour faire le bilan de ses activités au cours de sa 4e année d'opération.

Présidée par M. Pierre Allaire, l'AMR a procuré à ses membres, l'opportunité de se rencontrer et d'assister à des déjeuners-causeries, soit avec Me Guy Robert, notaire, et M. Pierre Vinet, l'AMR a aussi collaboré à l'organisation du déjeuner avec le conférencier M. Pierre Boucher, psychologue industrielle.

L'AMR a organisé le super brunch, au temps du Carnaval, à participer au défilé de la Saint-Jean avec un char allégorique ainsi qu'à la parade du Père Noël; les membres ont bénéficié de la promotion des Fêtes avec Bas de Noël et gros lot au gagnant, le tout défrayé par l'association.

Une nouvelle année débute donc avec les élections des directeurs et des projets en tête pour la nouvelle saison, dont l'un d'eux était l'exposition des travaux de Rougemont, qui a remporté un vif succès récemment.

## Exposition des travaux des Fermières de Rougemont

L'exposition des travaux du Cercle de Fermières de Rougemont, se tiendra les 4 et 5 juin soit de 14 à

21 heures et de 11 h à 17 heures le 5 juin, à la salle de l'école Saint-Michel.

intéressant de voir les réalisations de ces mains habiles.

C'est toujours très

# Activités au CLSC du Richelieu

## Carrefour Information Jeunesse

Tu as entre 12 et 19 ans et tu cherches une réponse à des questions telles que : drogue, sexualité, alcool, relation parents-enfants, contraception, etc... Une équipe au CLSC peut t'aider à répondre à tes questions. Quand : tous les jeudis de 16 à 20 heures. Pour information, communiquez avec Jean-Guy Jacques, Lise Gauthier ou Yves Lambert.

side, Saint-Lambert) et des animatrices bénévoles, invitent les femmes de la région à deux (2) journées de réflexion et d'échange, les 7 et 8 juin 83, sur le thème de "La découverte de soi dans le quotidien". Des activités favorisant une meilleure connaissance de soi vous seront proposées dans chaque atelier. Coût : \$4. Pour information ou inscription communiquez avec Luce St-Onge.

N.B. : un service de garderie sera disponible pour les enfants de deux (2) ans et plus.

## Symposium 83, découverte de soi dans le quotidien

Le CLSC du Richelieu, en collaboration avec le Cégep Champlain (900, rue River-

## Information sur la drogue

Une soirée d'information sur la drogue,

organisée par La Source des Monts Inc. et le CLSC du Richelieu, aura lieu mercredi, 1er juin, 19 heures 30, au CLSC à Richelieu. Cette soirée s'adresse à tous les intéressés(es), jeunes et moins jeunes, parents, etc...

Si tu te poses des questions sur les drogues comme : Qu'est-ce que les drogues? Que faire si un enfant, un adolescent, un parent, un ami, touche aux drogues? Quels sont les dangers et les conséquences de la consommation de drogue? Peut-on se guérir d'un problème de drogue?

Les responsables de cette soirée sont Dr Jean Blouin (CLSC), madame Yvette Ferland-Loiselle et Jacques Vachon de La Source des Monts Inc. Pour information ou inscription, composez 658-9233.

N.B. : vous devez communiquer avec les responsables des activités du lundi au vendredi, de 9 à 12 heures et de 13 à 17 heures aux numéros suivants : 658-7561, 460-4417.



Le rapport Boudreau et la prise de position des membres des Chambres de Commerce locales représentant leur mouvement à l'assemblée générale de la Régionale Richelieu-Lac-Champlain, a été le principal point discuté à cette assemblée. Sur la photo de gauche à droite M. Michel Bergeron, permanent de la Chambre Provinciale; M. Charles Côté, président de la Régionale, ainsi que messieurs Jacques Fréchette et Michel Coupal, respectivement président et vice-président de la Chambre de Commerce du Haut-Richelieu.

## Rougemont :

# Rougemont obtient la poste prioritaire

La poste prioritaire, un nouveau service de messageries est maintenant disponible à Rougemont. La Société Canadienne des Postes a accédé aux demandes réitérées du maître de poste, Mlle Gertrude Paquin, qui s'est fait un plaisir d'annoncer la nouvelle à l'occasion de la Semaine des Gens de la Poste. Les personnes intéressées n'ont qu'à s'adresser au personnel du bureau local, pour obtenir toutes les informations à ce sujet.

M. Robert Paré, surveillant au Service Intra-Cité, division de Montréal, à la Société des Postes, s'est adressé à un groupe de personnes réunies au local du club d'Âge d'Or de Rougemont; celui-ci donna

différentes informations concernant, les média-poste, telle que la publicité directe, la bonne façon d'adresser le courrier, incluant l'utilisation du code postal, son utilité et évidemment les services de la poste prioritaire. M. Paré mentionna quelques mots sur les différents produits offerts par Poste Canada et conclua son entretien déclarant que les employés sont devenus plus dynamiques, depuis que la Société Canadienne des Postes est devenue une entreprise privée.



## L'expo-mode de l'AMR

L'Expo-Mode de l'Association des Marchands de Rougemont, a suscité l'intérêt d'un grand nombre de personnes. Et d'après les organisateurs, cette première expérience servira de tremplin à d'autres manifestations du genre.

Cette exposition a permis à plusieurs marchands de faire connaître les services et les produits qu'ils offrent au public.

Coiffeuses et esthéticiennes ont donné des démonstrations sur place, suivies du défilé de mode commentée par Mme Madeleine Bessette. Les vêtements provenaient de la Boutique Céline, et les chaussures Joncas, harmonisaient les ensembles.

Monique l'un des mannequins présente un ensemble pratique et fort seyant, disponible à la Boutique Céline.

## Avis public

Gouvernement du Québec  
Ministère des Travaux publics  
et de l'approvisionnement

### Recherche d'un local à : Saint-Hyacinthe (Québec)

Projet — Communication G6 5110 001.1

#### Description et localisation du local:

Le ministère des Travaux publics et de l'Approvisionnement désire louer, selon un bail de cinq (5) ans, un espace à bureaux d'une superficie locative minimale de 110 m.c. et maximale de 130 m.c., mesurée selon ses normes de mesurage. Ce local doit être dans un endroit où le règlement de zonage le permet, doit être accessible aux handicapés et doit être livré au plus tard quarante-cinq (45) jours après la réception du document d'acceptation du local; le local doit être situé dans les limites de ce périmètre se définissant comme suit:

1. rue des Cascades (des deux côtés) entre Ste-Anne et Mondor
2. rue St-Antoine (des deux côtés) entre Ste-Anne et Mondor
3. rue de l'Hôtel-Dieu (des deux côtés) entre Girouard et St-Antoine
4. rue St-Denis (des deux côtés) entre Calixa-Lavallée et des Cascades
5. rue Mondor (des deux côtés) entre Calixa-Lavallée et St-Antoine.
6. rue Ste-Anne entre des Cascades et Girouard.

#### Date de clôture et validité des propositions

Pour être valables, les propositions doivent être retournées dans l'enveloppe pré-adressée fournie à cet effet, avant 15.00 heures, le 16 juin 1983. Les propositions sont valides pour soixante (60) jours à compter de l'heure et du jour de clôture des propositions. Le ministère ne s'engage à accepter ni la plus basse ni toute autre proposition.

#### Information et procédures

Toute personne désirant présenter une proposition peut consulter gratuitement ou obtenir moyennant la somme de 10 \$, la documentation pertinente à ce projet, ou en s'adressant à Monsieur André Laperrière (tél.: 514-873-5483) ou Monsieur André P. Roy (tél.: 514-873-5483) à l'adresse ci-dessous.

Ministère des Travaux publics  
et de l'Approvisionnement  
Direction du Bureau de Montréal  
190, boul. Crémazie est, 2e étage  
Montréal (Québec)  
H2P 1E2

Le Directeur du Bureau de Montréal,  
HERMEN BIGRAS, architecte

## DesChamps

Pontiac Buick (1982) Ltée

### MONT SAINT-HILAIRE



**Réal Veilleux**  
représentant

**L'endroit idéal pour effectuer une bonne affaire**



**PONTIAC  
BUICK**

CAMIONS GMC

DES CHAMPS

GM

**CONTACTEZ-MOI**



Pontiac Buick (1982) Ltée  
355 Laurier, Mont Saint-Hilaire  
467-3304, 861-4481

Ouvert tous les soirs du lundi au vendredi jusqu'à 21h30

# SUPER VENTE GIGANTESQUE D'OUVERTURE

DU 30 MAI au 4 JUIN 83  
LUNDI au SAMEDI

*Faites-vous un plaisir nouveau  
en magasinant au marché  
Métro Laliberté*

Un monde à découvrir



# METRO

